



VOLVO XC70



PREISLISTE

Modelljahr 2016 | gültig ab 1. März 2015

LISTE DE PRIX

Modèle année 2016 | valable dès le 1^{er} mars 2015

LISTINO PREZZI

Modello anno 2016 | valido dal 1 marzo 2015

PREISE / PRIX / PREZZI

Modell Modèle Modello	Leistung kW/PS Puissance kW/ch Potenza kW/CV	KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM
XC70 T5 Geartronic Start/Stopp	180/245	61'500.-	66'650.-	71'150.-
XC70 T5 AWD Geartronic Start/Stopp	187/254	64'600.-	69'750.-	74'250.-
XC70 D4 Start/Stopp	133/181	56'900.-	62'050.-	66'550.-
XC70 D4 Geartronic Start/Stopp	133/181	60'000.-	65'150.-	69'650.-
XC70 D4 AWD Start/Stopp	133/181	60'200.-	65'350.-	69'850.-
XC70 D4 AWD Geartronic	133/181	63'300.-	68'450.-	72'950.-
XC70 D5 AWD Geartronic Start/Stopp	162/220	66'650.-	71'800.-	76'300.-
DYNAMIC EDITION		+ 2'400.-	+ 1'500.-	+ 1'000.-

Alle Preise verstehen sich als unverbindliche Nettopreise in CHF.
Alle Preise inkl. 8.0% MWST. Um den steuerfreien Betrag zu erreichen,
sind die Preise durch 1.08 zu dividieren

N.B.: Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig bis auf Widerruf.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen
der Preise, Leasingraten, Farben, Materialien, Modelle und Ausstattungen vorzunehmen.

Tous les prix s'entendent en prix nets indicatifs.
Tous les prix s'entendent TVA incluse (8,0%). Pour obtenir le montant hors taxe,
il faut diviser le prix par 1,08.

N.B.: la présente liste de prix est valable jusqu'à nouvel ordre et remplace toutes les listes pré-
cédentes. Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les prix,
les taux du leasing, les couleurs, les matériaux, les modèles et les équipements.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti non vincolanti.
Tutti i prezzi includono l'IVA al 8,0 %. Per ottenere l'importo esentasse i prezzi
vanno divisi per 1.08.

N.B.: il presente listino prezzi sostituisce i listini precedenti e vale fino a nuovo
avviso. La fabbrica si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi, alle rate
leasing, ai colori, ai materiali, alla costruzione ed all'equipaggiamento delle auto-
vetture, senza alcun obbligo di preavviso.

HIGHLIGHTS

DIGITALE INSTRUMENTIERUNG

Ein echter Stimmungsmacher. Genauso einzigartig wie Sie ist auch unsere schön gestaltete, hochauflösende digitale Instrumentierung. Je nach Fahr Anforderung oder Stimmung können Sie zwischen gleich drei verschiedenen Anzeige-Varianten wählen: «Elegance», «Eco» und «Performance».

VOLVO ON CALL TELEMATIKSYSTEM

Erhalten Sie schnell Hilfe, wann immer Sie sie brauchen. Volvo On Call umfasst eine Pannenhilfe, eine Notruf funktion, einen automatischen Diebstahlalarm und eine Standortbestimmung Ihres Volvo.

HILL DESCENT CONTROL HDC BERGABFAHRHILFE

Sie ermöglicht es, steile, schlechte und rutschige Strassen sicher und kontrolliert hinabzufahren. Auf einen einfachen Tastendruck hin steuert das Fahrzeug beim Bergabfahren mithilfe der Bremsanlage die Drehgeschwindigkeit der einzelnen Räder, sodass Sie sich voll auf das Lenken konzentrieren können.

PCC PERSONAL CAR COMMUNICATOR MIT KEYLESS DRIVE

Beim PCC handelt es sich um eine fortschrittliche Fernbedienung, die Keyless Drive und eine bidirektionale Funkverbindung zu Ihrem Volvo in sich vereint. Das Fahrzeug entriegelt automatisch, sobald Sie den Türgriff ziehen. Verriegeln Sie beim Abstellen das Fahrzeug, indem Sie eine Taste im Türgriff drücken. Wenn Sie dann später nicht sicher sind, ob Sie Ihr Fahrzeug verriegelt haben, kann der Schlüssel Ihnen den letzten Fahrzeugstatus anzeigen, egal, wo Sie sich befinden.

DUAL-XENON-SCHEINWERFER

Die Strasse ins rechte Licht setzen. Dual-Xenon-Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht vergrössern Ihr Sichtfeld bei Dunkelheit und sorgen für verbesserte Ausleuchtung kurviger Strassenverläufe.



Digitale Instrumentierung | Combiné d'instruments digital | Quadro strumenti digitale

HIGHLIGHTS

COMBINÉ D'INSTRUMENTS DIGITAL

Un véritable créateur d'ambiance. Notre combiné d'instruments digital et à haute résolution est aussi esthétique que vous êtes unique. Selon la conduite souhaitée ou votre humeur, vous avez le choix entre trois variantes d'affichage: «Elegance», «Eco» et «Performance».

VOLVO ON CALL SYSTÈME TÉLÉMATIQUE

Soyez secouru rapidement, dans n'importe quelle situation. Volvo On Call comprend une aide en cas de panne, une fonction d'appel d'urgence, une alarme automatique en cas de vol et une localisation géographique de votre Volvo.

HILL DESCENT CONTROL HDC SYSTÈME DE CONTRÔLE EN DESCENTE

Ce système permet de descendre les routes pentues, glissantes et accidentées en toute sécurité et en gardant le contrôle. Une simple pression sur un bouton suffit pour que le véhicule régule en descente la vitesse de rotation des roues avec l'aide du système de freinage et vous permette de vous concentrer entièrement sur la conduite.

PCC PERSONAL CAR COMMUNICATOR AVEC KEYLESS DRIVE

La télécommande interactive de sécurité personnelle PCC est une télécommande sophistiquée qui vous permet de démarrer et de conduire sans clé mais aussi de communiquer avec votre Volvo et de recevoir des informations. La voiture se déverrouille automatiquement lorsque vous tirez la poignée. Appuyer sur le bouton intégré à la poignée de porte pour verrouiller la voiture. Vous arrive-t-il, le soir venu, de vous demander si vous avez bien verrouillé votre véhicule? La télécommande PCC peut vous renseigner, où que vous soyez.

PHARES DUAL-XÉNON

Mettez la route dans la bonne lumière. Phares doubles au xénon avec feux de virage dynamiques augmentent votre champ de vision dans l'obscurité et éclairent beaucoup mieux dans les virages.



Hill Descent Control HDC Bergabfahrhilfe | Hill Descent Control HDC système de contrôle en descente | Hill Descent Control HDC controllo della velocità in discesa

HIGHLIGHTS

QUADRO STRUMENTI DIGITALE

L'animatrice dei vostri viaggi. Il nostro quadro strumenti digitale ad alta risoluzione e alto valore estetico è unico, proprio come voi. Potete scegliere fra tre varianti di display in base alle condizioni di guida o, semplicemente, in base al vostro umore: «Elegance», «Eco» e «Performance».

VOLVO ON CALL SISTEMA TELEMATICO

Ricevete aiuto velocemente ogni volta che ne avete bisogno. Volvo On Call comprende il soccorso stradale, una funzione di chiamata di emergenza, un allarme antifurto automatico e un servizio di localizzazione della vostra Volvo.

HILL DESCENT CONTROL HDC CONTROLLO DELLA VELOCITÀ IN DISCESA

Il sistema Hill Descend Control (HDC) consente di percorrere in discesa strade ripide, accidentate e scivolose. Premendo il pulsante HDC, l'impianto frenante controlla la velocità di rotazione di ciascuna ruota della vettura durante la discesa, in modo che possiate concentrarvi esclusivamente sullo sterzo.

PCC PERSONAL CAR COMMUNICATOR CON KEYLESS DRIVE

PCC è un dispositivo di comando a distanza per la vostra Volvo che si avvale della tecnologia Keyless Drive con sistema di comunicazione bidirezionale. Basta averlo con sé quando ci si avvicina all'auto perché questa si apra automaticamente quando si tocca la maniglia della porta. Per bloccare la vettura quando parcheggiate, basta che premiate un pulsante nella maniglia della portiera. Se successivamente volete accertare se la vettura è bloccata, il dispositivo PCC può confermarvelo visualizzando lo stato in cui è stata lasciata la vettura l'ultima volta, in qualunque parte del mondo vi troviate.

FARI DUAL-XENO

Mettere l'unità nella giusta luce. Doppi fari allo xeno con luce dinamica in curva aumenta il campo visivo nell'oscurità e garantiscono un notevole miglioramento dell'illuminazione in curva.



PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive | PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive | PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive

VOLVO GARANTIERT UNBESCHWERTE MOBILITÄT

VOLVO SWISS PREMIUM®

Das exklusive, umfassende Dienstleistungs- und Garantiepaket für Volvo Neuwagenkäufer ist im Kaufpreis inbegriffen. Volvo Swiss Premium® übernimmt für Sie die Kosten für alle von Volvo vorgeschriebenen Wartungsarbeiten inklusive Teile während 10 Jahren oder 150'000 Kilometern*. Die Volvo Werksgarantie schützt Sie bis 5 Jahre oder 150'000 Kilometer* vor unvorhergesehenen Reparaturen. Ebenfalls inbegriffen sind alle Verschleissreparaturen bis 3 Jahre beziehungsweise 150'000 Kilometer*.

*es gilt das zuerst Erreichte



**VOLVO
SWISS PREMIUM**

**5 JAHRE GARANTIE
150'000KM SERVICE
VOLVO ASSISTANCE**

In den Preisen sind die zusätzlichen Garantieleistungen von Volvo Swiss Premium® gegenüber der Werksgarantie kostenlos enthalten. Dies entspricht einem **Wert von CHF 5'390.-**.

VOLVO ASSISTANCE - SICHER UNTERWEGS

Volvo bietet Ihnen während den ersten 5 Jahren (ohne Kilometer einschränkung) einen europaweiten, kostenlosen Mobilitätsschutz an.

Ihr Volvo Vertreter informiert Sie gerne detailliert über sämtliche Volvo Leistungspakete.

Ausgeschlossen von den Volvo Swiss Premium® Leistungen:

Sind jegliche Art von Betriebsmitteln und Flüssigkeiten, Bereifung, Ersatzwagen, Instandstellung aufgrund von Unfall, Vandalismus, Dritt- oder Fremdeinwirkung, Instandstellung von Glasteilen und Interieur (Abnutzung von Polster und Inneneinrichtungen), Instandsetzung von Folgeschäden durch unsachgemässen oder überbeanspruchten Gebrauch des Fahrzeuges (z. B. motorsportliche Wettbewerbe), benötigte Teile für die Abgaswartung sowie Schäden und Ereignisse, die auf Nichtbeachten der Betriebsvorschriften zurückzuführen sind.

VOLVO VOUS GARANTIT UNE MOBILITÉ SANS SOUCI

VOLVO SWISS PREMIUM®

Un ensemble complet de prestations et de garanties est inclus dans le prix de vente dont bénéficient tous les acheteurs d'une Volvo neuve. Volvo Swiss Premium® prend en charge les coûts de tous les travaux de maintenance préconisés par Volvo, pièces comprises, pendant 10 ans ou 150'000 kilomètres*. La garantie d'usine Volvo vous protège jusqu'à 5 ans ou 150'000 kilomètres* des réparations imprévues. Sont aussi incluses tous les réparations d'usure pendant 3 ans ou 150'000 kilomètres*.

*selon le premier terme échu



**VOLVO
SWISS PREMIUM**

**GARANTIE 5 ANS
SERVICE 150'000KM
VOLVO ASSISTANCE**

Les prestations de garantie de Volvo Swiss Premium® qui s'ajoutent à la garantie constructeur sont incluses dans les prix. Cela correspond à une **valeur totale de CHF 5'390.-**.

VOLVO ASSISTANCE - MOBILITÉ ASSURÉE

Volvo vous offre durant les 5 premières années (sans limitation de kilométrage) une assurance de mobilité gratuite valable dans toute l'Europe.

Votre concessionnaire Volvo vous fournira volontiers des informations détaillées concernant l'ensemble des prestations de services proposées par Volvo.

Sont exclus de la couverture Volvo Swiss Premium®:

les huiles et liquides, les pneus, les véhicules de remplacement, la remise en état suite à un accident, à un acte de vandalisme, à une intervention de tiers ou d'inconnus, la remise en état des vitres et de l'habitacle (usure du garnissage et équipements intérieurs), la remise en état suite à un usage incorrect ou excessif du véhicule (par ex. compétitions sportives), les pièces de rechange requises pour le service antipollution ainsi que les dommages et les conséquences résultant du non-respect des prescriptions d'utilisation.

VOLVO GARANTISCE UNA SPENSIERATA MOBILITÀ

VOLVO SWISS PREMIUM®

L'esclusivo pacchetto di assistenza e garanzia è incluso nel prezzo di vendita per gli acquirenti di una nuova Volvo. Volvo Swiss Premium® copre tutti i costi relativi agli interventi di manutenzione previsti da Volvo per un periodo di 10 anni o per 150'000 km*. La garanzia di fabbrica Volvo vi protegge per 5 anni o 150'000 km* da riparazioni impreviste. Includono anche tutte le riparazioni di usura per 3 anni o 150'000 km*.

*vale il limite raggiunto prima



**VOLVO
SWISS PREMIUM**

**GARANZIA 5 ANNI
SERVIZIO 150'000KM
VOLVO ASSISTANCE**

Nei prezzi sono incluse le prestazioni di Volvo Swiss Premium® a titolo gratuito in aggiunta alla garanzia di fabbrica, per un **valore pari a CHF 5'390.-**.

VOLVO ASSISTANCE - VIAGGIARE SENZA PENSIERI

Volvo vi offre un'assicurazione di mobilità gratuita in tutta l'Europa per i primi 5 anni (senza limite di chilometraggio).

Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi informazioni dettagliate su tutti i servizi offerti da Volvo.

Le prestazioni Volvo Swiss Premium® non includono:

qualsiasi tipo di lubrificante e liquido, pneumatici, auto di sostituzione, riparazioni in seguito a incidente, atti di vandalismo, interventi da parte di terzi o ignoti, riparazioni di superfici vetrate e interni (usura sedili e arredamento interno), riparazione di danni legati all'uso improprio o alla sollecitazione eccessiva del veicolo (p. e. partecipazione a gare automobilistiche), ricambi necessari per i test antinquinamento, nonché danni ed eventi riconducibili alla non osservanza delle istruzioni d'uso.



Volvo Car
Financial Services

DIE UNBESCHWERTESTE ART, EIN AUTO ZU BESITZEN

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: UNKOMPLIZIERT UND SCHNELL

Volvo Car Financial Services bietet Ihnen in Kooperation mit der BANK-now AG moderne Lösungen zur Fahrzeugfinanzierung. Unkompliziert und transparent klärt Ihr Volvo Vertreter Ihre Fragen zum Kauf resp. zur Finanzierung Ihres neuen Volvos vor Ort und unterbreitet Ihnen ein Angebot, das auf Sie und Ihr Budget zugeschnitten ist.

DIE DREI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES FINANZIERUNGSMODELLE

- Volvo Car Leasing als häufigste Finanzierungsart
- Volvo Car Own* als Kombination von Leasing und Teilzahlungskauf
- Volvo Car Loan* als traditionelle Finanzierungsform

* Inkl. Volvo Car Ratenabsicherung im Todesfall

VOLVO CAR INSURANCE - MIT SICHERHEIT DER BESTE SCHUTZ

Unser Verständnis von Sicherheit geht über Ihren Volvo hinaus: Mit unseren Versicherungsangeboten bekommt Ihr Auto den Schutz, den es verdient – und Sie das angenehme Gefühl, in jeder Situation gut versichert zu sein. Die Volvo Car Insurance ist eine exklusive und speziell auf Volvo Kunden abgestimmte Versicherungslösung mit umfangreichen Leistungen zu attraktiven Konditionen. Detaillierte Informationen erhalten Sie unter www.volvo-autoversicherung.ch



POSSÉDER UNE VOITURE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SIMPLE COMME BONJOUR ET RAPIDE

Volvo Car Financial Services vous offre, en coopération avec BANK-now SA, des solutions modernes de financement de véhicule. Sur place, votre concessionnaire Volvo répond de manière simple et transparente à vos questions sur l'achat et le financement de votre nouvelle Volvo et vous soumet une offre adaptée à vos besoins et à votre budget.

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES PROPOSE TROIS FORMULES DE FINANCEMENT:

- Volvo Car Leasing, le mode de financement le plus courant
- Volvo Car Own*, l'association du leasing et de l'achat par acomptes
- Volvo Car Loan*, la forme de financement classique

* Assurance garantie des mensualités Volvo Car en cas de décès incluse

VOLVO CAR INSURANCE - TRÈS CERTAINEMENT LA MEILLEURE PROTECTION

Notre conception de la sécurité va au-delà de Volvo: avec nos offres d'assurance, votre voiture a la protection qu'elle mérite – et vous, l'agréable sentiment d'avoir une bonne assurance en toutes circonstances. Volvo Car Insurance est une solution d'assurance exclusive et spécialement adaptée aux clients Volvo, avec de nombreuses prestations aux conditions attractives. Vous trouverez des informations détaillées sur www.volvo-assurance-auto.ch



IL MODO PIÙ SPENSIERATO DI POSSEDERE UN'AUTO. SEMPRE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SEMPLICE E RAPIDO

Volvo Car Financial Services vi offre, in collaborazione con BANK-now SA, soluzioni moderne di finanziamento del vostro veicolo. Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di rispondere in loco, in modo semplice e chiaro, a tutte le vostre domande in fatto di acquisto e finanziamento della vostra nuova Volvo e di sottoporvi un'offerta commisurata a voi e al vostro budget.

I TRE MODELLI DI FINANZIAMENTO DI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:

- Volvo Car Leasing – la forma di finanziamento più frequente
- Volvo Car Own* – una combinazione di leasing e acquisto rateale
- Volvo Car Loan* – la forma di finanziamento tradizionale

* inclusa l'assicurazione rate in caso di decesso

VOLVO CAR INSURANCE - SICURAMENTE LA MIGLIORE PROTEZIONE

Il nostro concetto di sicurezza va ben oltre la vostra Volvo: le nostre offerte di assicurazione danno alla vostra auto la protezione che merita – e a voi la piacevole sensazione di essere bene assicurati in qualsiasi situazione. Volvo Car Insurance è una soluzione assicurativa esclusiva studiata su misura per i clienti di Volvo e racchiude una vasta gamma di prestazioni a condizioni interessanti. Per informazioni dettagliate consultate su www.volvo-assicurazione-auto.ch



DRIVE-E

FÜR SAUBERES, KRAFTVOLLES FAHREN

Drive-E ist unsere umfassende Lösung für nachhaltigeres Fahren. Dank innovativem Denken wurde eine Reihe von Technologien geschaffen, die Ihnen mehr Leistung, mehr Effizienz und mehr Fahrspass an die Hand geben und gleichzeitig die Umwelt schonen. Drive-E steht für neue, effiziente und leistungsstarke Motoren, Plug-in-Hybridfahrzeuge, Hochleistungsbatterien, Start-Stopp-Technologie, Energierückgewinnungssysteme und, nicht zuletzt, nachhaltige Produktion. Umweltfreundliche Mobilität ist das Herzstück unserer Philosophie von intelligentem, durchdachtem Luxus und zentraler Bestandteil jedes von uns gebauten Fahrzeugs. Denn E steht für Erleben.

POUR UNE CONDUITE PLUS PROPRE ET PLUS PUISSANTE

Drive-E est notre approche globale de la conduite durable. C'est la vision innovante qui se cache derrière toute une gamme de technologies qui vous donnent plus de puissance, plus d'efficacité et plus de plaisir de conduite, tout en respectant l'environnement. Drive-E est synonyme de nouveaux moteurs efficaces et puissants, de véhicules hybrides rechargeables, de batteries à haut rendement, de technologie Start/Stop, de systèmes de récupération de l'énergie et même de fabrication durable. Toute notre philosophie basée sur un luxe intelligent et réfléchi tourne autour d'une mobilité respectueuse de notre planète, un principe au cœur même de chaque véhicule que nous créons. Parce que E signifie Empowering (gagner en puissance).

PER UNA GUIDA PIÙ PULITA E PIÙ POTENTE

Drive-E è il nostro approccio a 360° per una guida sostenibile. È la mentalità innovativa che sta dietro a un'intera gamma di tecnologie sviluppate per garantirvi più potenza, più efficienza e maggior piacere di guida – sempre però nel rispetto dell'ambiente. Drive-E significa nuovi motori efficienti e potenti, sistemi elettrici ibridi plug-in, batterie ad alto rendimento, tecnologia Start/Stop, sistemi di recupero dell'energia e persino produzione sostenibile. Una mobilità attenta alle esigenze del nostro pianeta è di importanza centrale nella nostra filosofia ispirata a un lusso intelligente e ponderato, ed è il fulcro di ogni auto che produciamo. Perché la E sta per Empowering – potenzialità infinite.

INTELLISAFE

INTELLIGENTE SICHERHEIT FÜR SIE UND ALLE UM SIE HERUM

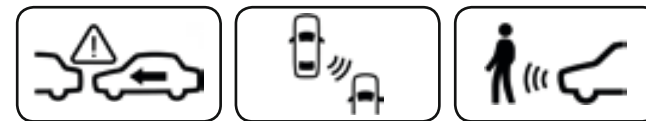
Volvo ist führend beim Thema Sicherheit seit dem Jahr 1927, als die Firmengründer die Sicherheit beim Fahren zum Leitsatz all ihres Tuns machten. 85 Jahre danach präsentieren wir nun IntelliSafe, unsere umfassende Lösung zur Fahrzeugsicherheit. Mit IntelliSafe fahren Sie einfacher, stressfreier und mit mehr Freude. Es unterstützt Sie aktiv beim Fahren mithilfe innovativer Technologien wie dem Park Assist Pilot, dem Totwinkel-Assistent Blind Spot Information System, dem Spurhalteassistent Lane Departure Warning und dem Abstandsregeltempomaten Adaptive Cruise Control – so fahren Sie sicher und reibungslos. Das Sicherheitssystem City Safety und die Fußgängererkennung Pedestrian Detection scannen Ihre Umgebung auf Unerwartetes und helfen, Unfälle zu vermeiden, lassen Ihnen jedoch stets die volle Kontrolle. Im Inneren jedes Volvo sind Sie durch die stabile Karosserie aus Boron-Qualitätsstahl und den innovativen Seitenaufprallschutz Side Impact Protection System geschützt. Und nun sind auch alle um Sie herum noch sicherer: mit unserem revolutionären Fußgänger-Airbag Pedestrian Airbag. Sinn und Zweck von IntelliSafe ist es, Fahrzeuge zu schaffen, die Zusammenstöße komplett vermeiden. Denn Sicherheit ist seit jeher die Stärke von Volvo – in jeder Hinsicht.

UNE SÉCURITÉ INTELLIGENTE POUR VOUS ET TOUS CEUX QUI VOUS ENTOURENT

Volvo montre le chemin à suivre en termes de sécurité depuis 1927, date à laquelle nos fondateurs décidèrent que le principe directeur de toutes nos actions serait de préserver la sécurité des personnes. Quatre-vingt-cinq ans plus tard est arrivé IntelliSafe, notre approche globale de la sécurité automobile. Elle rend votre conduite plus simple, plus agréable et moins stressante. IntelliSafe vous assiste activement dans votre conduite grâce à des technologies innovantes telles que le système d'aide au stationnement Park Assist Pilot, le système d'information pour angle mort (BLIS), l'alerte de franchissement de ligne Lane Departure Warning et le régulateur de vitesse adaptatif ACC – le tout pour vous permettre de conduire tout en douceur et en sécurité. City Safety et la détection des piétons scannent votre environnement pour détecter les dangers imprévus et aident à prévenir les accidents en vous laissant toujours maître à bord. Dans chaque Volvo, vous êtes protégé par une cage d'acier au bore de haute qualité ainsi que par notre système innovant de protection contre les chocs latéraux (SIPS). Et maintenant, avec notre airbag piéton révolutionnaire, même les personnes qui vous entourent sont plus en sécurité. Notre concept IntelliSafe a pour but de créer des voitures capables d'éviter totalement les collisions. La sécurité est et sera toujours le point fort de Volvo sous tous les angles.

SICUREZZA INTELLIGENTE PER VOI E PER CHI VI CIRCONDA

Volvo è all'avanguardia nel settore della sicurezza sin dal 1927, quando i nostri fondatori stabilirono che la sicurezza delle persone doveva essere il principio guida dietro a ogni nostra azione. Ottantacinque anni dopo è arrivato IntelliSafe, il nostro approccio completo alla sicurezza automobilistica. Vi permette di guidare con più facilità e divertimento e con meno stress. IntelliSafe vi supporta attivamente mentre guidate utilizzando tecnologie innovative come l'assistenza parcheggio Park Assist Pilot, il sistema di copertura dell'angolo cieco (BLIS), il sistema di allarme Lane Departure Warning e il sistema adattivo di regolazione della velocità ACC, per permettervi di guidare in pieno relax e sicurezza. City Safety e il sistema di riconoscimento dei pedoni monitorano l'area circostante per individuare pericoli inattesi e contribuire a prevenire gli incidenti, sempre lasciando a voi il comando della situazione. All'interno di ogni Volvo siete protetti dalla gabbia di sicurezza in acciaio al boro di alta qualità e dal nostro innovativo sistema di protezione dagli impatti laterali. Ed ora, con il nostro nuovo e rivoluzionario airbag per i pedoni, anche chi vi sta intorno è più sicuro. La nostra visione IntelliSafe è di creare delle auto in grado di evitare del tutto le collisioni. La sicurezza è e resta il punto di forza di Volvo sotto ogni aspetto.



Inscription

DAS DETAIL MACHT DEN UNTERSCHIED

Inscription steht für hochwertiges skandinavisches Design, Liebe zum Detail und beste Handwerkskunst. Veredeln Sie Ihren Volvo innen wie aussen mit den feinsten Materialien und exklusiven aber gleichzeitig dezenten Details. Mit Inscription wollen wir jede Fahrt für Sie zu einem visuellen wie haptischen Erlebnis machen. Oder einfacher gesagt: Inscription ist die schwedische Interpretation von Individualität.

DES DÉTAILS QUI FONT LA DIFFÉRENCE

Inscription est synonyme de design scandinave haut de gamme, d'amour du détail et d'artisanat de haut niveau. Valorisez votre Volvo à l'intérieur comme à l'extérieur avec les matériaux les plus précieux et des détails exclusifs mais discrets. Avec Inscription, nous voulons que chaque trajet devienne pour vous une expérience visuelle et tactile. Ou plus simplement: Inscription est l'interprétation suédoise de l'individualité.

SONO I DETTAGLI A FARE LA DIFFERENZA

Inscription è sinonimo di pregiato design scandinavo, amore per i dettagli e artigianato di qualità. Impreziosite la vostra Volvo all'esterno e all'interno con i materiali più raffinati e dettagli esclusivi, ma discreti. Con Inscription, ogni vostro viaggio sarà un'esperienza per la vista e il tatto. In altre parole: Inscription è l'interpretazione svedese dell'individualità.

SENSUS

DIE INSTINKTIVE VERBINDUNG ZU IHREM FAHRZEUG

Die Stärke skandinavischen Designs ist es, Kompliziertes eleganter zu machen – schön für das Auge und ansprechend auf Berührung. Bestes Beispiel ist Sensus: Dieses integrierte Informations-, Unterhaltungs- und Unterstützungssystem ermöglicht Ihnen eine ganz neue, intuitive Art der Verbindung mit Ihrem Fahrzeug. Es ist ihr sensorisch verlängerter Arm: Technologie, die Ihnen ein ganz neues, natürliches Fahrgefühl verschafft. Mit Sensus können Sie ganz einfach alle Fahr Aspekte auf Ihre persönlichen Bedürfnisse einstellen, vom Lenkgefühl bis hin zur Beleuchtungsatmosphäre im Innenraum. Aber das ist längst nicht alles. Ihr Volvo wird zunehmend Teil Ihrer digitalen Welt, so perfekt eingebunden, dass Sie nicht einmal eine Bedienungsanleitung brauchen – einfach einsteigen und losfahren! So macht Volvo Ihr Leben ein Stückchen leichter.

VOTRE LIEN INSTINCTIF AVEC VOTRE VOITURE

Le design scandinave consiste à rendre les choses compliquées plus élégantes – agréables au regard et réactives au toucher. Tout comme Sensus, notre système intégré d'informations, de divertissement et d'assistance, qui vous offre une connexion plus intuitive et plus innovante avec votre voiture. Il s'agit d'un véritable prolongement sensoriel de votre personne: pour une conduite à la fois nouvelle et naturelle, grâce à la technologie. En utilisant Sensus, vous pouvez contrôler et personnaliser sans le moindre effort chaque aspect de votre conduite, de la sensation au niveau de la direction à l'ambiance de l'éclairage intérieur de votre voiture. Mais Sensus ne s'arrête pas là. Nos voitures occuperont une place de plus en plus importante dans votre monde numérique et seront tellement connectées que vous n'aurez même pas besoin d'un manuel d'instructions – il vous suffira de prendre place au volant et de conduire. Vous simplifier la vie fait partie de la mission de Volvo.

IL LEGAME ISTINTIVO CON LA VOSTRA AUTO

Il design scandinavo consiste nel far sì che gli elementi più complessi appaiano eleganti – belli da vedere e sensibili al tocco. Proprio come Sensus, il nostro sistema integrato di informazione, entertainment e supporto, che vi permette di creare una connessione tra voi e la vostra auto in modo più intuitivo e innovativo. È un'estensione sensoriale di voi stessi: per una guida nuova e naturale, affidata alla tecnologia. Con Sensus potete controllare e personalizzare in tutta facilità ogni aspetto dell'esperienza di guida, dalla risposta dello sterzo all'illuminazione degli interni. Ma Sensus non si ferma qui. Le nostre auto sono sempre più parte del vostro mondo digitale, così interconnesse che non vi servirà nemmeno un manuale d'istruzione – basterà salire a bordo e partire verso la vostra meta. Semplificare la vostra vita fa parte della missione di Volvo.



Sensus



Sensus Connect

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- ABS mit EBV
- Airbags Fahrer- und Beifahrerseite mit zweistufigem Auslösungssystem
- Aussenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar, Fahrerseite mit Weitwinkeloptik
- Aussentemperaturanzeige
- Automatik-Sicherheitsgurte auf allen fünf Sitzplätzen
- AWD Allradantrieb elektronisch kontrolliert mit Instant Traction™ (T6 AWD, D4 AWD, D5 AWD)
- Beschlagsensor
- Blinkleuchten in Aussenspiegel integriert
- Bremsassistent hydraulisch
- Bremsleuchten adaptiv
- Bremssystem mit 16,5-Zoll-Bremsanlage
- City Safety (Automatische Notbremsung bis zu einer Geschwindigkeit von 50 km/h zur Vermeidung von Auffahrunfällen, bzw. Verringerung der Aufprallgeschwindigkeit)
- Dritte Bremsleuchte
- Durchtauschschutz auf allen fünf Sitzplätzen
- Erste-Hilfe-Tasche
- ESC Fahrdynamikregelung
- Fahrzeugkontrollfunktionen im Fahrerdisplay
- Gepäckraumgitter Stahl
- Gurthöhenverstellung vorn automatisch
- Hill Launch Assist, Berganfahrhilfe
- IDIS Intelligent Driver Information System
- ISOFIX Aufnahmen für die äusseren Rücksitze
- Kindersicherung (Türen hinten)
- Komfortöffnung/-schliessung: Fahrzeug inkl. Seitenfenster und ggf. Schiebedach
- Kopfstützen auf allen fünf Sitzplätzen, hinten manuell umklappbar
- Laderaumrollo
- Laderaumsystem mit Aluminiumschienen, Befestigungshaken und abschliessbarem Laderaumboden
- Panikfunktion in Funkfernbedienung integriert
- Parkbremse automatisch
- Positionsleuchten seitlich in Front- und Heckleuchten integriert
- Reifendichtmittel mit 12V Kompressor, max. Geschwindigkeit 80 km/h
- Scheibenbremsen rundum, vorn innenbelüftet
- Sicherheitsgurtstraffer vorn und hinten, Gurtkraftbegrenzer vorn
- Sicherheitslenksäule
- SIPS Kopf-/Schulterairbag
- SIPS Seitenairbags Fahrer und Beifahrer
- SIPS Seitenaufprall-Schutzsystem
- Tagfahrlicht LED
- TPMS Reifendruck-Überwachungssystem

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- ABS avec EBD
- Airbags côtés conducteur et passager avant à déclenchement différencié
- Ancrages ISOFIX pour les sièges arrière latéraux
- Antidémarrage
- Appui-tête sur les cinq places, à l'arrière escamotables manuellement
- Assistance de freinage hydraulique
- AWD Traction intégrale à contrôle électronique avec Instant Traction™ (T6 AWD, D4 AWD, D5 AWD)
- Cache-bagages à rouleur
- Ceintures avant avec réglage automatique de la hauteur
- Ceintures de protection à prétensionneur; limiteurs de force avant
- Ceintures de sécurité automatiques sur les cinq places
- City Safety (freinage d'urgence automatique jusqu'à une vitesse de 50 km/h permettant d'éviter les collisions arrière et de réduire la vitesse de l'impact)
- Colonne de direction rétractable
- Détecteur de buée
- Éclairage d'accompagnement
- ESC Système antidérapage
- Feux de circulation diurnes LED
- Feux de position latéraux intégrés dans les lampes avant et arrière
- Feux stop adaptatifs
- Fonction alerte intégrée dans télécommande
- Fonctions de contrôle centralisées sur l'affichage du tableau de bord
- Frein de stationnement automatique
- Freins à disques avant et arrière, ventilés à l'avant
- Grille de sécurité en acier
- Hill Launch Assist, aide au démarrage en côte
- IDIS Système intelligent d'information du conducteur
- Indicateur de température extérieure
- Inhibiteur de l'airbag passager avant
- Mastic à pneu avec compresseur 12V, vitesse max. 80 km/h
- Ouverture/verrouillage confort: voiture incl. vitres latérales et (le cas échéant) toit ouvrant
- Pare-brise en verre feuilleté
- Portes arrière avec dispositif de sécurité enfants
- Rétroviseurs extérieurs avec clignotants intégrés
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants, côté conducteur grand angle
- Sièges de sécurité avant/arrière avec protection anti-sous-marinage
- SIPS Airbag tête et épaule
- SIPS Airbags latéraux sur les deux sièges avant
- SIPS Système de protection contre les chocs latéraux
- Système de chargement avec rails en aluminium, crochets de fixation et plancher du coffre verrouillable
- Système de freinage avec dispositif 16,5 pouces
- Témoin de ceintures de sécurité non bouclées pour les cinq places

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- ABS con EBD
- Airbag con rigonfiamento a due stadi lato conducente e passeggero
- Apertura/chiusura comfort: apertura/chiusura del veicolo, inclusi finestrini laterali e tetto apribile, se presente
- Assistente di frenata idraulico
- AWD Trazione integrale a controllo elettronico con Instant Traction™ (T6 AWD, D4 AWD, D5 AWD)
- Chiusura automatica delle porte quando la vettura è in marcia (da attivare una sola volta da parte del conducente)
- Cinture anteriori autoregolanti in altezza
- Cinture con pretensionatori sui cinque sedili, limitatori di ritenuta davanti
- Cinture di sicurezza automatiche sui cinque sedili
- City Safety (frenata di emergenza automatica fino a una velocità di 50 km/h per prevenire tamponamenti o attutire la velocità d'impatto)
- Copertura del vano bagagli
- Colonna dello sterzo collapsabile
- Dispositivo di sicurezza bambini (porte posteriori)
- ESC Sistema elettronico antisbandamento
- Freni a disco sulle quattro ruote, gli anteriori autoventilanti
- Freno di parcheggio automatico
- Funzione panico integrata nel telecomando
- Funzioni di controllo del veicolo sul display del conducente
- Griglia di sicurezza in acciaio
- Hill Launch Assist, assistenza alla partenza in salita
- IDIS Sistema intelligente di informazione per il conducente
- Immobilizzatore
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatori di direzione integrati nei retrovisori esterni
- ISOFIX punti di attacco per sedili posteriori esterni
- Kit pronto soccorso
- Luci di stop adattive
- Luci di avvicinamento
- Luci di posizione integrate nei fari anteriori e posteriori
- Luci diurne LED
- Mastice per pneumatici con compressore 12V, velocità mass. 80 km/h
- Parabrezza in vetro laminato
- Poggiatesta sui cinque sedili, dietro ripiegabili manualmente
- Protezione antiimmersione sui cinque sedili
- Retrovisori esterni regolabili e riscaldabili elettricamente, retrovisore grandangolare lato conducente
- Sensore di appannamento
- SIPS Airbag a tendina
- SIPS Airbag laterali sui sedili anteriori
- SIPS Sistema di protezione dagli impatti laterali
- Sistema di carico per il bagagliaio con guide in alluminio, ganci di fissaggio

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- Türverriegelung automatisch während der Fahrt (muss durch den Fahrer einmalig aktiviert werden)
- Verbundglasfrontscheibe
- Warnton/-leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte auf allen Sitzplätzen
- Wegbeleuchtung
- Wegfahrsperr
- WHIPS Schleudertrauma-Schutzsystem

INNENAUSSTATTUNG

- Aktivkohlefilter mit automatischer Umluftschaltung
- Audiosystem Performance Sound, Radio/CD-Player, 5-Zoll-Farbmonitor, 4x20 W, 6 Lautsprecher, Antennen in Seitenscheiben
- AUX-Eingang in Mittelkonsole zum Anschluss externer Audioquellen
- Bedienfunktionen über Menüführung personalisierbar
- Belüftungsdüsen im Fond
- Bordcomputer
- Chromapplikationen an den Bedienknöpfen
- Colorverglasung
- Einlagen Aluminium Shimmer Graphite (Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen)
- Einstiegsleisten mit Volvo Schriftzug vorn
- Fahrer- und Beifahrersitz höhen- und neigungsverstellbar
- Fensterheber vorn und hinten elektrisch mit Auto-Up-/Auto-Down-Funktion
- Fussraumbeleuchtung vorn
- Getränkehalter (zwei) in Tunnelkonsole
- Handschuhfach mit integriertem Stift- und Kreditkartenhalter, abschliessbar
- Innenraumbeleuchtung mit Zeitverzögerung
- Kleiderhaken am Beifahrersitz
- Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer
- Lederschaltthebel
- Leselampen vorn und hinten
- Luftraumheizer elektrisch (D4, D4 AWD, D5 AWD)
- Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet
- Mittellarmlehne hinten mit Getränkehaltern und Staufach
- Mittellarmlehne vorn mit Staufach
- Multifunktions-Lederlenkrad, farbangepasst, axial und vertikal verstellbar, 3-Speichen-Design
- Polsterung SUNDBY Textil/Vinyl
- Rücksitzbank im Verhältnis 40/20/40 oder ganz umklappbar
- Start-/Stopp-Knopf (abhängig von Motorisierung)
- Steckdose 12V an Mittelkonsole vorn und hinten (entfällt vorne in Kombination mit Aschenbecher)
- Tempomat

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- TPMS Capteurs de pression des pneus
- Troisième feu stop à l'arrière
- Trousse de premier secours
- Verrouillage automatique des portes durant la conduite (à activer une seule fois par le conducteur)
- WHIPS Système de prévention contre le coup du lapin

INTÉRIEUR

- Accoudoir central arrière avec porte-boissons et compartiment de rangement
- Accoudoir central avant avec compartiment de rangement
- Baguettes de seuils avec logo Volvo avant
- Banquette arrière rabattable en proportion 40/20/40 ou complètement
- Boîte à gants verrouillable avec compartiment pour stylo et carte de crédit
- Buses de ventilation arrière
- Bouton Start/Stop (selon la motorisation)
- Boutons de réglage chromés
- Chauffage additionnel électrique (D4, D4 AWD, D5 AWD)
- Climatisation automatique avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager
- Crochet à veston au siège passager avant
- Éclairage du plancher avant
- Éclairage intérieur avec minuterie
- Entrée auxiliaire AUX dans console centrale pour la connection des sources audio externes
- Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique
- Fonctions personnalisables via le menu de programmation
- Garniture des sièges SUNDBY textile/vinyle
- Incrustations en aluminium Shimmer Graphite (tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes)
- Interrupteur de contact avec incrustations métal mat
- Lampes de lecture avant et arrière
- Lève-glaces électriques avec fonction Auto-Up/Auto-Down
- Miroirs de courtoisie illuminés
- Ordinateur de bord
- Pommeau de levier de vitesse gainé de cuir
- Porte-boissons avant (deux) dans console centrale
- Prise de courant 12V sur console centrale avant et arrière (est supprimée à l'avant en combinaison avec cendrier)
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant réglables en hauteur et inclinables
- Système Audio Performance Sound, radio/CD, écran couleur 5 pouces, 4x20 W, 6 haut-parleurs, antennes intégrées dans vitres latérales
- Tapis de sol textile, assortis à la couleur de l'intérieur

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- e piano del bagagliaio richiudibile
- Sistema frenante con dispositivo 16,5 pollici
- Spia luminosa/acustica di mancato allacciamento cinture, tutti i posti
- Terza luce di stop
- TPMS Sistema di controllo pressione pneumatici
- WHIPS Sistema di protezione dal colpo di frusta

INTERNO

- Alzacristalli anteriori e posteriori elettrici, gli anteriori con funzione Auto-Up/Auto-Down
- Appendiabiti nel sedile passeggero
- Applicazioni cromate sui tasti di comando
- Bocchette di ventilazione dietro
- Bracciolo centrale anteriore con vano portaoggetti
- Bracciolo centrale posteriore con portabevande e vano portaoggetti
- Chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave
- Climatizzatore automatico con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero
- Computer di bordo
- Coprisoglia porte anteriori con logo Volvo
- Custodia portaoggetti con porta matita e porta carta di credito, con serratura
- Divano posteriore interamente ribaltabile o in tre parti (40/20/40)
- Filtro con carbone attivo e dispositivo ricircolo dell'aria
- Funzioni di comando tramite menu personalizzabile
- Illuminazione zona piedi anteriore
- Ingresso AUX nella console centrale per il collegamento a fonti audio esterne
- Inserti in alluminio Shimmer Graphite (cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte)
- Interruttore di contatto con inserti in metallo opaco
- Lampadine di lettura anteriori e posteriori
- Luce di cortesia temporizzata
- Pomello del cambio rivestito in pelle
- Portabevande (due) nella console centrale
- Presa da 12V anteriore e posteriore nella console centrale (presa anteriore assente in combinazione con il posacenere)
- Regolatore di velocità (Cruise Control)
- Riscaldamento supplementare elettrico (D4, D4 AWD, D5 AWD)
- Rivestimento sedili SUNDBY tessuto/vinile
- Sedili anteriori regolabili in altezza ed inclinabili
- Sistema Audio Performance Sound: radio/CD, display da 5 pollici a colori, 4x20 W, 6 altoparlanti, antenne nei vetri laterali
- Specchietti di cortesia illuminati
- Tappeti di tessuto, colore in tinta

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

INNENAUSSTATTUNG

- Textilfussmatten, farbangepasst
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung und integriertem Not-Schlüssel
- Zündschloss mit seidenmatter Intarsie

AUSSENAUSSTATTUNG

- Auspuffanlage mit zwei polierten Endrohren (T6 AWD, D4 AWD, D5 AWD)
- Dachreling
- Dieselpartikelfilter; serienmässig für alle Dieselmotoren
- Doppelscheinwerfer mit Klarglasoptik
- Fahrwerk komfortorientiert ausgelegt
- Fenstereinfassung in Chrom
- Leichtmetallfelgen PANGAEA 7,0 x 16, Bereifung 215/65 R16
- Motorbezeichnung
- Schutzplatte vorn und hinten in Aluminiumoptik
- Stossfänger, Radhausverbreiterung und Seitenschutzleisten in robustem Kunststoff

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

INTÉRIEUR

- Verrouillage central avec télécommande et clé de réserve intégrée
- Vitres teintées
- Volant multifonctions gainé de cuir, assorti à la couleur de l'intérieur, réglable en hauteur et en profondeur, 3 branches

CARROSSERIE

- Baguettes des vitres latérales en chrome
- Désignation du moteur
- Deux sorties d'échappement polies (T6 AWD, D4 AWD, D5 AWD)
- Doubles phares avec verre clair
- Filtre à particules diesel; de série pour tous les moteurs diesel
- Jantes en alliage léger PANGAEA 7,0 x 16, pneumatiques 215/65 R16
- Pare-chocs, élargissement des ailes et baguettes de protection en matière plastique robuste
- Plaque de protection façon aluminium avant et arrière
- Rails de toit
- Suspensions confort

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

INTERNO

- Tasto Start/Stop (a seconda del motore)
- Vetri azzurrati
- Volante multifunzionale rivestito in pelle, colore in tinta, regolabile in altezza e in profondità, a 3 razze

CARROZZERIA

- Cerchi in lega leggera PANGAEA 7,0 x 16, pneumatici 215/65 R16
- Cornici dei finestrini cromate
- Denominazione del motore
- Due tubi di scappamento cromati (T6 AWD, D4 AWD, D5 AWD)
- Fari doppi in vetro trasparente
- Filtro antiparticolato diesel; di serie per tutti i motori diesel
- Paraurti, allargamento dei parafranghi e fasce di protezione laterali in materia plastica
- Piastra protettiva anteriore e posteriore tipo alluminio
- Rail sul tetto
- Sospensioni confort

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE MOMENTUM

zusätzlich zur Serienausstattung

- Audiosystem High Performance Radio/CD-Player (MP3/WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio
- Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten
- Digitale Instrumentierung
- Einparkhilfe hinten
- Elektrisch verstellbare Lendenwirbelstützen Vordersitze
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- Lederschaltelhebel beleuchtet (Automatikgetriebe)
- Leichtmetallfelgen VALDER 7,5 x 17, Bereifung 235/65 R17
- Multifunktions-Lederlenkrad mit seidenmatter Intarsie
- Polsterung Leder
- Regensensor

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
6'700.–	5'150.–	1'550.–	23.1 %

AUSSTATTUNGSLINIE SUMMUM

zusätzlich zur Ausstattungslinie Momentum

- Digitale Instrumentierung mit Chromrahmen
- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Fahrersitz elektrisch verstellbar, inkl. Memoryfunktionen
- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking
- Innenraum-Lichtpaket
- Leichtmetallfelgen PAN 7,5 x 18, Bereifung 235/50 R18
- Navigationssystem Sensus Connect
- Scheinwerferwaschdüsen

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
12'940.–	9'650.–	3'290.–	25.4 %

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT MOMENTUM

en complément de l'équipement de série

- Aide au parking arrière
- Combiné d'instruments digital
- Détecteur de pluie
- Garniture des sièges cuir
- Jantes en alliage léger VALDER 7,5 x 17, pneumatiques 235/65 R17
- Pommeau du levier de vitesse gainé de cuir, illuminé (boîte automatique)
- Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement incl. système d'éclairage du sol
- Supports lombaires réglables électriquement sièges avant
- Système Audio High Performance radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio
- Volant multifonctions gainé de cuir avec incrustations métal mat

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
6'700.–	5'150.–	1'550.–	23.1 %

ÉQUIPEMENT SUMMUM

en complément de l'équipement Momentum

- Combiné d'instruments digital avec application chrome
- Jantes en alliage léger PAN 7,5 x 18, pneumatiques 235/50 R18
- Lave-phares
- Pack d'éclairage intérieur
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Siège conducteur à commande électrique avec fonctions mémoire
- Phonebook et Streaming Audio
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking
- Système de navigation Sensus Connect

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
12'940.–	9'650.–	3'290.–	25.4 %

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO MOMENTUM

in più rispetto all'equipaggiamento di base

- Cerchi in lega leggera VALDER 7.5 x 17, pneumatici 235/65 R17
- Pomello cambio rivestito in pelle, illuminato (cambio automatico)
- Quadro strumenti digitale
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente incl. illuminazione del suolo
- Rivestimento sedili in pelle
- Sensore per la pioggia
- Sensori di parcheggio posteriori
- Sistema audio High Performance radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato, amplificatore 4 x 45 W, 8 diffusori, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio
- Supporto lombare regolabile elettricamente per sedili anteriori
- Volante multifunzionale rivestito in pelle con inserti in metallo opaco

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
6'700.–	5'150.–	1'550.–	23.1 %

EQUIPAGGIAMENTO SUMMUM

in più rispetto all'equipaggiamento Momentum

- Cerchi in lega leggera PAN 7,5 x 18, pneumatici 235/50 R18
- Fari dual-xeno attivi in curva
- Lavafari
- Pacchetto luci per l'interno
- Quadro strumenti digitale con cornice cromata
- Sedile conducente a regolazione elettrica con funzione memoria
- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3/WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, 4 x 45 W, 8 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking
- Streaming Audio

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
12'940.–	9'650.–	3'290.–	25.4 %

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE DYNAMIC EDITION

- Applikationen um LED Tagfahrlicht und Rückstrahler in Glossy Black
- Aussenspiegelgehäuse in Glossy Black
- Dachreling in Glossy Black
- Dekoreinlage Aluminium DYNAMIC EDITION
- Dynamic Ledersitze Off Black mit Kontrastnähten in Soft Beige
- Fahrwerk dynamisch ausgelegt
- Fenstereinfassungen in Glossy Black
- Lederschalthebel
- Leichtmetallfelgen FREJA 8,0 x 18, Bereifung 235/50 R18
- Multifunktions-Sportlederlenkrad mit Kontrastnähten in Soft Beige, 3-Speichen-Design
- Sportpedale aus gebürstetem Aluminium
- Textilfussmatten mit Kontrastnähten in Soft Beige
- Türverkleidungen und Mittelarmlehne vorne mit Kontrastnähten in Soft Beige
- Zierleisten in Glossy Black an Seitentüren und Heckklappe

Total Einzeloptionen		Kundenpreis	Preisvorteil	
D1 Kinetic	3'850.-	2'400.-	1'450.-	37.7 %
D2 Momentum	2'450.-	1'500.-	950.-	38.8 %
D3 Summum	1'850.-	1'000.-	850.-	45.9 %
Aufpreis: Leichtmetallfelge TITANIA 8,0 x 18, Bereifung 235/40 R18			0.-	

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT DYNAMIC EDITION

- Applications autour du feu de circulation diurne LED et du réflecteur en Glossy Black
- Baguettes des vitres latérales en Glossy Black
- Baguettes en Glossy Black sur portes et hayon
- Garniture des sièges cuir DYNAMIC avec coutures contrastées Soft Beige
- Incrustation Aluminium DYNAMIC EDITION
- Jantes en alliage léger FREJA 8,0 x 18, pneumatiques 235/50 R18
- Panneau de porte et accoudoir central avant avec coutures contrastées Soft Beige
- Pédales sport en aluminium brossé
- Pommeau de levier de vitesse gainé de cuir
- Rails de toit en Glossy Black
- Rétroviseurs avec boîtier en Glossy Black
- Suspensions dynamique
- Tapis de sol textile au design sportif et coutures contrastées Soft Beige
- Volant sport multifonctions gainé de cuir Off Black avec incrustations anodisées et coutures contrastées Soft Beige, 3 branches

Total options unitaires		Prix client	Avantage client	
D1 Kinetic	3'850.-	2'400.-	1'450.-	37.7 %
D2 Momentum	2'450.-	1'500.-	950.-	38.8 %
D3 Summum	1'850.-	1'000.-	850.-	45.9 %
Supplément de prix pour: Jantes en alliage léger TITANIA 8,0 x 18, pneumatiques 235/40 R18			0.-	

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO DYNAMIC EDITION

- Applicazioni relative alle luci diurne LED e ai catarifrangenti, in Glossy Black
- Cerchi in lega FREJA 8,0 x 18, pneumatici 235/50 R18
- Cornici dei finestrini Glossy Black
- Inserti alluminio DYNAMIC EDITION
- Listelli Glossy Black su porte e portellone
- Pannelli porte e bracciolo centrale con cuciture contrastate Soft Beige
- Pedali sportivi in alluminio spazzolato
- Pomello cambio rivestito in pelle
- Rail sul tetto Glossy Black
- Retrovisori esterni con finitura Glossy Black
- Rivestimento sedili in pelle DYNAMIC Off Black con cuciture contrastate Soft Beige
- Sospensioni sportive
- Tappeti in tessuto in disegno sportivo e cuciture contrastate Soft Beige
- Volante sportivo multifunzionale rivestito in pelle Off Black con inserti satinati e cuciture contrastate Soft Beige, a 3 razze

Totale singole opzioni		Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
D1 Kinetic	3'850.-	2'400.-	1'450.-	37.7 %
D2 Momentum	2'450.-	1'500.-	950.-	38.8 %
D3 Summum	1'850.-	1'000.-	850.-	45.9 %
Sovrapprezzo per: Cerchi in lega leggera TITANIA 8,0 x 18, pneumatici 235/40 R18			0.-	

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

BUSINESS CONNECT PACK

- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound
- Einparkhilfe hinten (bereits enthalten in Momentum)
- Navigationssystem Sensus Connect

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

- Aide au parking arrière (déjà contenu dans Momentum)
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound
- Système de navigation Sensus Connect

uniquement pour lignes d'équipement Kinetic et Momentum

- Sensori di parcheggio posteriori (già contenuto in Momentum)
- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound

soltanto per equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi
Kinetic 3'400.-	2'500.-	900.-	26.5 %
Momentum 2'000.-	1'550.-	450.-	22.5 %

BUSINESS CONNECT PRO PACK

- Einparkhilfe hinten
- Navigationssystem Sensus Connect
- Telematiksystem Volvo On Call mit Sensus Connect Pro
- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

- Aide au parking arrière
- Système de navigation Sensus Connect
- Système télématique Volvo On Call avec Sensus Connect Pro
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound

uniquement pour lignes d'équipement Kinetic et Momentum

- Sensori di parcheggio posteriori
- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema telematico Volvo On Call con Sensus Connect Pro
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound

soltanto per equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi
Kinetic 4'380.-	3'050.-	1'330.-	30.4 %
Momentum 2'980.-	2'100.-	880.-	29.5 %

FAMILY PACK

- Beifahrerairbag ausschaltbar
- Kindersicherung Türen hinten elektrisch
- Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert

nicht in Kombination mit Fondsitze aussen beheizbar (752)
und Inscription; nicht in Kombination mit Winter Professional Pack

- Airbag côté passager pouvant être désactivé
- Portes arrière avec sécurité enfants électrique
- Sièges enfants intégrés à deux positions

pas en combinaison avec chauffage des sièges latéraux arrière (752)
et Inscription; pas en combinaison avec Winter Professional Pack

- Dispositivo di sicurezza elettrico per bambini sulle porte posteriori
- Interruttore per disattivare l'airbag passeggero
- Seggiolini per bambini a due posizioni integrati

non in combinazione con sedili posteriori riscaldabili (752)
e Inscription; non in combinazione con Winter Professional Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente
625.-	475.-	150.-

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

INSCRIPTION PACK

- Armaturentafel Leder Inscription
- Einlagen Echtholz Inscription Dark Walnut
- Einstiegsleisten Inscription Türen vorn und hinten
- Inscription Softledersitze mit Belüftung (FGxx)
- Inscription Textilfussmatten mit extra dickem Flor
- Mittelarmlehne mit Softlederbezug
- Türeinlagen Vinyl in Polsterfarbe

nur für Ausstattungslinien Momentum und Summum, nicht für Dynamic Edition; nur in Kombination mit Beifahrersitz elektrisch verstellbar (010), Fahrersitz elektrisch verstellbar (047), Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)

- Accoudoir central gainé de cuir doux
- Baguettes de seuils de la porte Inscription portes avant et arrière
- Habillage panneaux des portes vinyle de la couleur de la garniture
- Incrustations en bois véritable Inscription Dark Walnut
- Inscription sièges en cuire doux, avec ventilation (FGxx)
- Tableau de bord en cuir Inscription
- Tapis de sol Inscription en textile extra dense

uniquement pour lignes d'équipement Momentum et Summum, pas pour Dynamic Edition; uniquement en combinaison avec Siège passager avant à commande électrique (010), Siège conducteur à commande électrique (047), Sièges avant chauffés (011), Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)

- Bracciolo centrale con rivestimento pelle morbida
- Coprisoglia Inscription su porte anteriori e posteriori
- Cruscotto in pelle Inscription
- Inscription sedili in pelle morbida, con ventilazione (FGxx)
- Inserti delle porte in vinile nel colore dei rivestimenti
- Inserti in legno di noce Inscription Dark Walnut
- Tappetini in tessuto Inscription con pelo extra fitto

soltanto per equipaggiamenti Momentum e Summum, non per Dynamic Edition; soltanto in combinazione con Sedile passeggero a regolazione elettrica (010), Sedile conducente a regolazione elettrica (047), Sedili anteriori riscaldabili (011), Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
5'800.-	3'950.-	1'850.-	31.9%

INTELLISAFE PRO PACK

- ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

nur in Kombination mit Regensensor (370), digitale Instrumentierung (584) und Aussenspiegel elektrisch einklappbar (167)

- ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370), combiné d'instruments digital (584) et rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement (167)

- ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

soltanto in combinazione con sensore pioggia (370), quadro strumenti digitale (584) e retrovisori esterni ripiegabili elettricamente (167)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
4'800.-	2'950.-	1'850.-	38.5%

☐ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

LIGHT PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Innenraum-Lichtpaket
- Scheinwerferwaschdüsen

nur für Ausstattungslinien Kinetic und Momentum

- Lave-phares
 - Pack d'éclairage intérieur
 - Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- uniquement pour lignes d'équipement Kinetic et Momentum

- Fari dual-xeno attivi in curva
 - Lavafari
 - Pacchetto luci per l'interno
- soltanto per equipaggiamenti Kinetic e Momentum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
2'100.-	1'600.-	500.-	23.8%

SECURITY PACK

- Alarmanlage fernbedienbar
- Geheimverriegelung von Handschuhfach und Heckklappe
- PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive
- Seitenfenster in den Türen und Heckfenster aus Verbundglas mit wasserabweisender Oberfläche für die Seitenfenster der Fronttüren

- PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive
- Système d'alarme avec télécommande
- Verrouillage privé de la boîte à gants et du hayon
- Vitres latérales et du coffre en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge dans les vitres latérales avant

- Sistema di allarme con telecomando
- Chiusura di sicurezza del cassetto portaoggetti e del portellone
- PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive
- Vetri laterali nelle porte e lunotto laminati, vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
2'530.-	1'750.-	780.-	30.8%

VERSATILITY PACK

- Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum
- Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne
- Heckklappe automatisch
- Sicherheitstrennnetz, asymmetrisch geteilt
- Steckdose 12V im Kofferraum

- Filet de séparation et de sécurité, divisé
- Hayon électrique
- Prise de courant 12V dans le coffre à bagages
- Siège passager avec dossier rabatable
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages

- Rete di separazione del carico, frazionabile
- Sedile passeggero con schienale ribaltabile
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli
- Portellone posteriore automatico
- Presa elettrica 12V nel vano bagagli

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
1'160.-	870.-	290.-	25.0%

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

WINTER PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheibenwaschdüsen beheizt

nur für Ausstattungslinie Kinetic; nur in Kombination mit Regensensor (370)

- Lave-glace avec gicleurs chauffées
- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

uniquement pour ligne d'équipement Kinetic; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)

- Lavatergilunotto riscaldabile
- Parabrezza riscaldabile
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto per equipaggiamento Kinetic; soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
860.-	650.-	210.-	24.4%

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fondsitze aussen beheizbar
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Lenkradheizung
- Scheibenwaschdüsen beheizt

nur für Ausstattungslinien Momentum und Summum; nicht in Kombination mit Family Pack

- Chauffage des sièges latéraux arrière
- Chauffage du volant
- Lave-glace avec gicleurs chauffées
- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

uniquement pour lignes d'équipement Momentum et Summum; pas en combinaison avec Family Pack

- Lavatergilunotto riscaldabile
- Parabrezza riscaldabile
- Riscaldamento del volante
- Sedili anteriori riscaldabili
- Sedili posteriori riscaldabili

soltanto per equipaggiamenti Momentum e Summum; non in combinazione con Family Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
1'660.-	1'250.-	410.-	24.7%

XENIUM PACK

- Beifahrersitz elektrisch verstellbar
- Einparkhilfe vorn und hinten
- Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz

nur für Ausstattungslinie Summum

- Aide au parking avant et arrière
- Siège passager avant à commande électrique
- Toit ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil

uniquement pour ligne d'équipement Summum

- Sedile passeggero a regolazione elettrica
- Sensori di parcheggio anteriori e posteriori
- Tetto apribile in vetro a comando elettrico con parasole

soltanto per equipaggiamento Summum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
2'750.-	2'000.-	750.-	27.3%

□ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

SONDERAUSSTATTUNGEN		ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX		EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI								KINETIC MOMENTUM SUMMUM DYNAMIC EDITION		Code / Codice									
AUSSENFARBEN / COULEURS DE CARROSSERIE / COLORI CARROZZERIA						LACKIERART / VERNISSAGE / VERNICIATURA																	
Black Stone						Solid						0.-		☐		☐		☐		☐			
Ice White (614)														☐		☐		☐		☐			
Magic Blue (467)						Metallic						1'350.-		☐		☐		☐		☐			
Seashell (484)														☐		☐		☐		☐			
Twilight Bronze (700)														☐		☐		☐		☐			
Bright Silver (711)														☐		☐		☐		☐			
Rich Java (712)														☐		☐		☐		☐			
Onyx Black (717)														☐		☐		☐		☐			
Inscription Electric Silver (477)												1'800.-		☐		☐		☐		☐			
Inscription Crystal White Pearl (707)														☐		☐		☐		☐			

□ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

							KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI										
PANGAEA 7,0 x 16	215/65 R16	0.-	●	○	○	—	977				
VALDER 7,5 x 17 Diamond Cut / Silver Bright	235/55 R17	1'200.- 200.- 0.-	○	—	—	—	885	○	—	—	—
VALDER 7,5 x 17 Silver	235/55 R17	1'000.- 0.-	○	●	—	—	910	—	—	○	—
PAN 7,5 x 18 Silver Bright	235/50 R18	2'000.- 1'000.-	○	—	●	—	794	—	○	—	—
LEDA 7,5 x 18 Diamond Cut Light Grey	235/50 R18	2'200.- 1'200.- 200.-	○	—	—	—	981	—	○	—	—
FREJA 8,0 x 18 Diamond Cut	235/50 R18	0.-	—	—	—	●		—	—	—	—
TITANIA 8,0 x 18	235/50 R18	0.-	—	—	—	○	793	—	—	—	○
Radmuttern abschliessbar	Boulons de roue verrouillables	Bulloni bloccabili antifurto	80.-	○	○	○	312	○	○	○	○



PANGAEA 7,0x16



VALDER 7,5x17



PAN 7,5x18



LEDA 7,5x18



FREJA 8,0 x18



TITANIA 8,0x18

□ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum
 ● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

						KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI									
Sommerkomplettrad-Satz (Zubehör) ¹⁾ Jeu de roues été complètes (accessoires) ¹⁾ Set di ruote estive complete (accessorio) ¹⁾										
ERAKIR 8,0 x 19 Diamond Cut / Silverstone	235/45 R19 V Pirelli	ohne / sans / senza TPMS	3'260.-	o	o	o	o			
ERAKIR 8,0 x 19 Glossy Black	235/45 R19 V Pirelli	ohne / sans / senza TPMS	3'280.-	o	o	o	o			
ERAKIR 8,0 x 19 Black Chrome Diamond Cut / Tech Black Matt	235/45 R19 V Pirelli 235/45 R19 V Pirelli	mit/ohne, avec/sans, con /senza TPMS	3'260.-	o	o	o	o			
Winterkomplettrad-Satz ohne TPMS (Zubehör) ¹⁾ Jeu de roues hiver complètes sans TPMS (accessoires) ¹⁾ Set di ruote invernali complete senza TPMS (accessorio) ¹⁾										
CECINO 7,0 x 16	215/65 R16 H Continental		1'720.-	o	o	o	o			
VALDER 7,5 x 17	235/55 R17 H Continental		2'080.-	o	o	o	o			
PAN 7,5 x 18	235/40 R18 H Continental		2'460.-	o	o	o	o			

¹⁾ Die Preise verstehen sich exkl. Einbau und fahrzeugspezifischen Anpassungen und können somit je nach Modell und Ausstattung abweichen. 24-monatige Reifengarantie auf sämtliche Zubehör-Komplettäder.
 Les prix s'entendent sans montage et adaptations spécifiques au véhicule et peuvent par conséquent varier en fonction du modèle et de l'équipement. Garantie pneus de 24 mois sur l'ensemble des roues complètes accessoires.
 I prezzi non includono il montaggio e gli adeguamenti specifici per la vettura e possono pertanto variare a seconda del modello e dell'equipaggiamento. 24 mesi di garanzia sui pneumatici per tutte le ruote complete accessorie.



ERAKIR 8,0x19
Silverstone



ERAKIR 8,0x19
Glossy Black

POLSTERUNG/INNENRAUM
GARNITURE/INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO/INTERNO

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inseri pannelli delle porte	Armauflege Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilfussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto					
												0.-	●	○	○	—
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Textil / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					F501
												2'500.-	○	●	●	—
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					F701
Blond	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Blond	Blond	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					F70G
Hazel Brown	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Hazel Brown	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					F70M
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige					F71T

□ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

**POLSTERUNG/INNENRAUM
GARNITURE/INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO/INTERNO**

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungs- einsatz Habillage panneau porte Inseri pannelli delle porte	Armauflege Tür Accoudoir porte Bracciolo porte	Mittelarmlehne Accoudoir central Bracciolo centrale	Mittelkonsole oben Console supérieure Console centrale superiore	Mittelkonsole unten Console inférieure Console centrale inferiore	Teppich und Textilfussmatten Tapis et tapis de sol Tappeti e tappetini in tessuto					
Inscription Softleder/ Cuir doux/ Pelle morbida ^{1, 2, 3, 4)}												3'450.-	-	O	O	-
Sitze vorne mit Belüftung, sièges avant avec ventilation, sedili anteriori con ventilazione																
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					FG01
Chestnut	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Chestnut	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					FG0N
Soft Beige	Sandstone Beige	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige					FG1T
Dynamic Edition Sportledersitze ¹⁾ Sièges sport en cuir Dynamic Edition ¹⁾ Sedili sportivi in pelle Dynamic Edition ¹⁾												0.-	-	-	-	●
Kontrastnähte in Soft Beige/ Coutures contrastées Soft Beige/ Cuciture a contrastate Soft Beige																
Off Black	Off Black	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					FL0Z

¹⁾ Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
²⁾ nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011) und Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)
³⁾ nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz- und Aussenspiegeleinstellung mit Absenken der Aussenspiegel bei Rückwärtsfahrt (047/010); inkl. Hinterleuchtung der inneren Türgriffe
⁴⁾ nur in Kombination mit Inscription 800060

¹⁾ Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
²⁾ uniquement en combinaison avec sièges avant chauffants (011) et systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)
³⁾ uniquement en combinaison avec sièges avant à commande électrique; incl. fonctions mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs avec abaissement des rétroviseurs extérieurs lors du recul (047/010); avec éclairage des poignées intérieures
⁴⁾ uniquement en combinaison avec Inscription 800060

¹⁾ In pelle; piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta
²⁾ soltanto in combinazione con sedili anteriori riscaldabili (011) e sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)
³⁾ soltanto in combinazione con sedili anteriori con comando elettrico; incl. funzione memoria per sedile conducente e retrovisori esterni con abbassamento dei retrovisori esterni guidando in retromarcia (047/010); con illuminazione delle maniglie interiori
⁴⁾ soltanto in combinazione con Inscription 800060

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT	SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO					
Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock	Système d'alarme avec télécommande avec sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock	Sistema d'allarme antifurto con telecomando incl. sirena con batteria di riserva, sensore movimenti e sensore di inclinazione, Deadlock	680.-	○	○	○	140
PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive elektronisches Zugangs- und Startsystem; inkl. Alarmanlage fernbedienbar	PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive système électronique d'accès et de démarrage; incl. système d'alarme avec télécommande	PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive sistema elettronico di sblocco della portiera e di avvio del motore senza chiave; incl. sistema d'allarme e telecomando	1'630.-	○	○	○	583 140
Kindersicherung Türen hinten elektrisch	Portes arrière avec sécurité enfants électrique	Dispositivo di sicurezza elettrico per bambini, porte posteriori	150.-	○	○	○	114
Geheimverriegelung von Handschuhfach und Heckklappe Aktivierung mit Schlüssel über Handschuhfach	Verrouillage privé de la boîte à gants et du hayon activation par clé de la boîte à gants	Chiusura di sicurezza del vano portaoggetti e del portellone attivazione con chiave dal vano portaoggetti	50.-	○	○	○	815
Seitenfenster in den Türen und Heckfenster Gepäckraum aus Verbundglas mit wasserabweisender Oberfläche für die Seitenfenster der Fronttüren	Vitres latérales et du coffre en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge dans les vitres latérales avant	Vetri laterali nelle porte e lunotto laminati vetri laterali nelle porte anteriori idrorepellenti	850.-	○	○	○	236
Beifahrerairbag ausschaltbar	Airbag côté passager pouvant être désactivé	Interruttore per disattivare l'airbag passeggero	125.-	○	○	○	641
Aufnahmepunkte für Kindersitze auf Beifahrerseite nur in Kombination mit Beifahrerairbag ausschaltbar (641)	Points d'ancrage pour sièges enfants côté passager avant uniquement en combinaison avec airbag côté passager pouvant être désactivé (641)	Punti di attacco per seggiolini sul lato passeggero soltanto in combinazione con interruttore per disattivare l'airbag passeggero (641)	15.-	○	○	○	276
ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion erkennt Fahrradfahrer, Fußgänger und Fahrzeuge; adaptiver Tempomat, inklusive Bremsassistent Pro mit zusätzlicher Vorspannung des Bremssystems, Queue Assist Stauhilfe-Funktion (nur in Kombination mit Automatikgetriebe) und Distanzwarner mit Headup-Display; nur in Kombination mit Regensensor (370), digitale Instrumentierung (584) und DAS Driver Alert System (769); nicht in Kombination mit Infrarot reflektierende Windschutzscheibe (386)	ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique détecte les cyclistes, les piétons et les véhicules; tempomat adaptatif, y compris assistance de freinage avec préactivation des freins, Queue Assist (seulement en combinaison avec boîte automatique) et avertisseur de distance avec affichage semi-transparent sur le pare-brise; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370), combiné d'instruments digital (584) et DAS Driver Alert System (769); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica che riconosce ciclisti, pedoni e veicoli; incl. precaricamento dei freni, funzione Queue Assist per la marcia in colonna (solo in combinazione con trasmissione automatica) e allarme di distanza ravvicinata con head-up display; soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370), quadro strumenti digitale (584) e DAS Driver Alert System (769); non in combinazione con parabrezza riflettente infrarossi (386)	2'750.-	○	○	○	818
DAS Driver Alert System inkl. DAC Driver Alert Control (Fahrassistentensystem zur Warnung bei Übermüdung) und Kollisionswarnung, LKA Lane Keeping Aid (Fahrassistentensystem zur Warnung bei unbeabsichtigtem Verlassen der Fahrspur), Road Sign Information (Verkehrsschilderkennung) und Active High Beam Control (Fernlichtassistent der 1. Generation); nur in Kombination mit Regensensor (370) und digitale Instrumentierung (584); nicht in Kombination mit Infrarot reflektierende Windschutzscheibe (386)	DAS Driver Alert System avec DAC Driver Alert Control (dispositif d'alerte en cas de signes de fatigue) et l'alerte anti-collision LKA Lane Keeping Aid (système d'assistance à la conduite avec avertissement de changement de voie involontaire), Road Sign Information (détection des panneaux de signalisation) et Active High Beam Control (assistant feux de route de 1 ^{ère} génération); uniquement avec détecteur de pluie (370) et combiné d'instruments digital (584); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	DAS Driver Alert System incluso Driver Alert Control (DAC) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di stanchezza) e allerta anticollisione, Lane Keeping Aid (LKA) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di uscita involontaria dalla corsia di marcia), Road Sign Information (riconoscimento dei cartelli stradali) e Active High Beam Control (assistenza abbaglianti di prima generazione); soltanto in combinazione con sensore pioggia (370) e quadro strumenti digitale (584); non con parabrezza riflettente infrarossi (386)	1'250.-	○	○	○	769

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT	SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO						
BLIS (Blindspot Information System) Warnsystem zur Überwachung des toten Winkels; inkl. Aussen- spiegel elektrisch einklappbar mit integrierter Digitalkamera und Bodenleuchten	BLIS (Blindspot Information System) système d'information pour angle mort; incl. rétroviseurs extérieurs escamotables avec caméra numérique et éclairage du sol	BLIS (Blind Spot Information System) sistema di copertura dell'angolo cieco; con retrovisori esterni ripiegabili elettricamente con telecamera digitale e illuminazione del suolo	1'200.- 800.-	○ —	— ○	— ○	D D	603/167
Einparkhilfe hinten nicht in Kombination mit Einparkhilfe vorn und hinten (691)	Aide au parking arrière pas en combinaison avec aide au parking avant et arrière (691)	Sensori di parcheggio posteriori non in combinazione con sensori di parcheggio anteriori e posteriori (691)	650.-	○	●	●	D	529
Einparkhilfe vorn und hinten nicht in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529)	Aide au parking avant et arrière pas en combinaison avec aide au parking arrière (529)	Sensori di parcheggio anteriori e posteriori non in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529)	1'150.- 500.-	○ —	— ○	— ○	D D	691
Regensensor	Détecteur de pluie	Sensore per la pioggia	150.-	○	●	●	D	370
KLIMA	CLIMATISATION	CLIMATIZZAZIONE						
CZIP (Clean Zone Interior Package) Software zur Verbesserung der Luftqualität im Innenraum; nicht in Kombination mit Raucherpaket (145). Für Allergiker mit Gummi- fussmatten (Zubehör) kombinieren	CZIP (Clean Zone Interior Package) logiciel pour améliorer la qualité de l'air intérieur; pas en combi- naison avec kit fumeurs (145). Pour des personnes souffrantes d'allergies à combiner avec les tapis, plancher d'habitable, caoutchouc (accessoire)	CZIP (Clean Zone Interior Package) software per migliorare la qualità dell'aria nell'interno; non in com- binazione con kit fumatori (145). Per persone che soffrono di aller- gie da combinare con tappetino, pavimento abitacolo, in gomma (accessorio)	80.-	○	○	○	○	804
Standheizung mit Timer ersetzt Luftraumheizer elektrisch für Diesel; nicht in Kombination mit Luftraumheizer elektrisch (781)	Chauffage indépendant au carburant avec minuterie remplace chauffage additionnel électrique pour diesel; pas en combinaison avec chauffage additionnel électrique (781)	Riscaldamento autonomo con timer sostituisce riscaldamento supplementare elettrico per diesel; non in combinazione con riscaldamento elettrico (781)	1'950.-	○	○	○	○	273
Luftraumheizer elektrisch serienmässig für Diesel; elektrisch gesteuerte Schnellenteisung und -heizung; nicht in Kombination mit Standheizung (273)	Chauffage additionnel électrique de série pour diesel; dégivrage et chauffage électrique forcé; pas en combinaison avec chauffage indépendant au carburant (273)	Riscaldamento elettrico di serie per diesel; sistema elettrico di riscaldamento e sbrinamento rapido; non in combinazione con riscaldamento autonomo (273)	390.-	○	○	○	○	781
Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe inkl. Colorstreifen am oberen Rand; nur in Kombination mit Regensensor (370); nicht in Kombination mit aktivem Geschwin- digkeits-/Abstandsregelsystem mit Einleitung einer Notbremsung (818), DAS Driver Alert System (769) und beheizbare Front- scheibe (871)	Pare-brise en verre thermo-réfléchissant avec bande pare-soleil; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370); pas en combinaison avec régulateur de vitesse et de distance avec engagement du freinage d'urgence (818), DAS Driver Alert System (769) et pare-brise chauffant (871)	Parabrezza riflettente infrarossi con banda parasole colorata; soltanto con sensore per la pioggia (370); non in combinazione con regolatore adattativo della velocità con sistema collision warning con precaricamento dei freni (818), DAS Driver Alert System (769) e parabrezza riscaldabile (871)	390.-	○	○	○	○	386

□ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale — = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

				KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
KLIMA	CLIMATISATION	CLIMATIZZAZIONE						
Beheizbare Frontscheibe nicht in Kombination mit Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe (386)	Pare-brise chauffant pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	Parabrezza riscaldabile non in combinazione con Parabrezza riflettente infrarossi (386)	280.-	○	○	○	○	871
Scheibenwaschdüsen beheizt	Lave-glace avec gicleurs chauffés	Lavatergilunotto riscaldabile	80.-	○	○	○	○	602
Lenkradheizung	Chauffage du volant	Riscaldamento del volante	300.-	–	○	○	○	869
Seitenfenster Türen hinten, Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt	Vitres latérales portes arrière, coffre et lunette fumées	Vetri laterali nelle porte posteriori, bagagliaio e lunotto oscurati	675.-	○	○	○	○	179
Schiebe-Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz inkl. Komfortschliessung mit den Seitenfenstern	Toit ouvrant électrique en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil incl. fermeture confort avec vitres latérales	Tetto apribile in vetro a comando elettrico con parasole incl. chiusura comfort con vetri laterali	1'500.-	○	○	○	○	030
SITZE	SIÈGES	SEDILI						
Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz- und Aussenspiegel-Einstellung (mit Absenken der Aussenspiegel bei Rückwärtsfahrt); nur in Kombination mit Aussenspiegel elektrisch einklappbar (167)	Siège conducteur à commande électrique incl. fonction mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs (avec abaissement des rétroviseurs extérieurs lors du recul); uniquement en combinaison avec rétroviseurs escamotables électriquement (167)	Sedile conducente a regolazione elettrica incl. funzione memoria per sedile conducente e retrovisori esterni (con abbassamento dei retrovisori esterni durante la retromarcia); soltanto in combinazione con retrovisori esterni ripiegabili elettricamente (167)	1'200.-	○	○	●	▢	047
Beifahrersitz elektrisch verstellbar nur in Kombination mit Fahrersitz elektrisch verstellbar (047)	Sièges passager avant à commande électrique uniquement en combinaison avec siège conducteur à commande électrique (047)	Sedile passeggero a regolazione elettrica soltanto in combinazione con sedile conducente a regolazione elettrica (047)	750.-	○	○	○	○	010
Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne	Siège passager avec dossier rabatable	Sedile passeggero con schienale ribaltabile	80.-	○	○	○	○	298
Elektrisch verstellbare Lendenwirbelstützen Vordersitze	Supports lombaires réglables électriquement sièges avant	Supporto lombare regolabile elettricamente per sedili anteriori	270.-	○	●	●	▢	629
Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar	Sièges avant chauffants	Sedili anteriori riscaldabili	500.-	○	○	○	○	011
Fondsitze aussen beheizbar nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011); nicht mit Kindersitze zweistufig (322) und Family Pack	Chauffage des sièges latéraux arrière uniquement en combinaison avec sièges avant chauffants (011); pas avec sièges enfants à deux positions (322) et Family Pack	Sedili posteriori riscaldabili soltanto in combinazione con sedili anteriori riscaldabili (011); escl. con seggiolini bambini a due posizioni (322) e Family Pack	500.-	○	○	○	○	752
Kopfstützen hinten elektrisch umklappbar	Appuie-tête arrière escamotables électriquement	Poggiatesta dietro ripiegabili elettricamente	250.-	○	○	○	○	390
Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert nicht in Kombination mit Fondsitze aussen beheizbar (752) und Inscription	Sièges pour enfants à deux positions, intégrés dans la banquette arrière pas en combinaison avec chauffage des sièges latéraux arrière (752) et Inscription	Seggiolini per bambini a due posizioni integrati nel sedile posteriore non in combinazione con sedili posteriori riscaldabili (752) e Inscription	350.-	○	○	○	○	322

INNENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTI INTERNI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
Inscription enthält Einstiegsleisten Inscription Türen vorn, Mittelarmlehne mit Softlederbezug, Türeinlagen Vinyl in Polsterfarbe, Inscription Textilfussmatten mit extra dickem Flor; nicht in Kombination mit Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert	Inscription avec baguettes de seuils Inscription portes avant, accoudoir central gainé de cuir doux, habillage panneaux des portes vinyle de la couleur de la garniture, tapis de sol Inscription en textile extra dense; pas en combinaison avec sièges enfants intégrés à deux positions	Inscription comprende coprisoglia Inscription su porte anteriori, bracciolo centrale con rivestimento in pelle soft, inserti delle porte in vinile nel colore dei rivestimenti, tappetini in tessuto Inscription con pelo extra fitto; non in combinazione con seggiolini per bambini a due posizioni integrati	0.-	–	○	○	–	800060
Armaturentafel Leder Inscription nur in Kombination mit Lederpolster	Tableau de bord en cuir Inscription seulement en combinaison avec garniture en cuir	Cruscotto in pelle Inscription solo in combinazione con rivestimento in pelle	1'500.-	○	○	○	○	800069
Einlagen Echtholz Inscription Dark Walnut Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations en bois véritable Inscription Dark Walnut tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Inserti in legno di noce Inscription Dark Walnut cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	850.-	○	○	○	–	800071
Einlagen Milled Aluminium	Incrustations Milled Aluminium	Inserti Milled Aluminium	0.-	○	○	○	–	800120
Einlagen Echtholz Modern Wood Armaturentafel, Belüftungsdüsen, Mittelkonsole, Türen	Incrustations en bois véritable Modern Wood tableau de bord, buses de ventilation, console centrale, portes	Inserti in legno Modern Wood cruscotto, bocchette di ventilazione, console centrale, porte	750.-	○	○	○	–	315
Multifunktions-Lederlenkrad Off Black mit seidenmatter Intarsie, 3-Speichen-Design	Volant multifonctions Off Black gainé de cuir avec incrustations métal mat, 3 branches	Volante multifunzionale Off Black rivestito in pelle con inserti in metallo opaco, a 3 razze	80.-	○	●	●	–	861
Holz-/Lederlenkrad Inscription Dark Walnut Off Black mit seidenmatter Intarsie, 3-Speichen-Design; nur in Kombination mit Einlagen Echtholz Inscription Dark Walnut (800071); nicht in Kombination mit Lenkradheizung (869)	Volant bois/cuir Inscription Dark Walnut 3 branches, Off Black, avec insert satiné mat; uniquement en combinaison avec Incrustations en bois véritable Inscription Dark Walnut (800071); pas en combinaison avec Chauffage du volant (869)	Volante in legno/pelle Inscription Dark Walnut con design a 3 razze, Off Black con intarsi satinati; soltanto in combinazione con Inserti in legno di noce Inscription Dark Walnut (800071); non in combinazione con Riscaldamento del volante (869)	280.- 180.-	○ –	– ○	– ○	–	800064
Schaltwippen am Lenkrad nur für automatische Getriebe; nicht in Kombination mit Holz-/Lederlenkrad Inscription Dark Walnut (800064)	Palettes au volant uniquement pour boîte automatique; pas en combinaison avec volant bois/cuir Inscription Dark Walnut (800064)	Leve del cambio al volante soltanto per cambio automatico; non in combinazione con volante in legno/pelle Inscription Dark Walnut (800064)	220.-	–	○	○	▢	873
Digitale Instrumentierung Auswahl von 3 unterschiedlichen Anzeigemodi: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	Combiné d'instruments digital Choix de 3 modes d'affichage différents: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	Quadro strumenti digitale selezione di 3 diverse modalità di visualizzazione: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	530.-	○	●	●	▢	584
Innenspiegel mit Ablendautomatik	Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique	Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento	250.-	○	●	●	▢	168
Innenspiegel mit Ablendautomatik und integriertem Kompass	Rétroviseur intérieur avec antiéblouissement automatique et boussole intégrée	Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento e bussola integrata	370.- 120.-	○ –	– ○	– ○	▢ ▢	454
Innenraum-Lichtpaket Leseleuchten hinten, rechte Gepäckraumleuchte, beleuchtete Türablagen, Gepäckraumklappenbeleuchtung, Ausstiegsleuchten in den Fronttüren, Ambientebeleuchtung in der zweiten Sitzreihe	Pack d'éclairage intérieur Lampes de lecture arrière, lumière droite du compartiment à bagages, contre-portes éclairées, éclairage du couvercle du compartiment à bagages, éclairage de sortie dans les portes avant, éclairage d'ambiance pour les sièges arrière	Pacchetto luci per l'interno Luci di lettura posteriori, luci del vano bagagli lato destro, ripiani delle porte illuminati, illuminazione del portellone posteriore, luci di cortesia nelle porte anteriori, luci d'ambiente nella seconda fila di sedili	350.-	○	○	●	▢	879

▢ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN

ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX

EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTI INTERNI					
Raucherpaket Aschenbecher vorn und hinten; Zigarettenanzünder	Kit fumeurs Cendrier avant et arrière; allume-cigare	Kit fumatori Portacenere anteriore e posteriore; accendisigari	50.-	○	○	○	145
Textilfussmatten Off Black nur in Kombination mit Polsterung Soft Beige (F71T)	Tapis de sol en textile Off Black uniquement en combinaison avec Garniture Soft Beige (F71T)	Tappeti in tessuto Off Black soltanto in combinazione con Rivestimento Soft Beige (F71T)	0.-	○	○	○	108
Brillenhalter dabei entfällt Haltegriff	Porte-lunettes remplace la poignée	Portaocchiali sostituisce la maniglia	45.-	○	○	○	289
LADERAUM	CHARGEMENT	CARICO					
Heckklappe automatisch automatisches Öffnen auf drei Weisen: mit Fernbedienung, mit der Taste an der Armaturentafel oder durch Ziehen am Heckklappengriff	Hayon électrique le coffre peut être ouvert automatiquement de trois manières: avec la télécommande, avec le bouton du tableau de bord ou en tirant la poignée du coffre	Portellone posteriore automatico tre possibilità di apertura automatica: con il telecomando, con l'apposito pulsante sulla plancia o tirando la maniglia del portellone posteriore	680.-	○	○	○	115
Sicherheitstrennnetz, asymmetrisch geteilt	Filet de séparation et de sécurité, divisé	Rete di separazione del carico, frazionabile	170.-	○	○	○	041
Befestigungssystem für Tragetaschen im Gepäckraum	Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages	Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli	150.-	○	○	○	346
Steckdose 12V im Kofferraum	Prise de courant 12V dans le coffre à bagages	Presa elettrica 12V nel vano bagagli	80.-	○	○	○	424
Notrad Bereifung T125/85 R16 enthält Wagenheber	Roue de secours temporaire T125/85 R16 avec cric	Ruota di scorta T125/85 R16 con cric	90.-	○	○	○	165
AUSSENAUSSTATTUNG	ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS	EQUIPAGGIAMENTO ESTERNO					
Dachreling schwarz (Tech Matt)	Rails de toit noir (Tech Matt)	Rail sul tetto nero (Tech Matt)	0.-	–	–	–	039
Aussenspiegel elektrisch einklappbar inkl. Bodenleuchten	Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement incl. système d'éclairage du sol	Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente incl. illuminazione del suolo	400.-	○	●	●	167
Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht enthält automatische Scheinwerferhöhenverstellung; nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)	Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages avec réglage automatique de la portée des phares; uniquement en combinaison avec lave-phares (065)	Fari dual-xeno attivi in curva con regolazione automatica della portata dei fari; soltanto in combinazione con lavafari (065)	1'350.-	○	○	●	605
Scheinwerferwaschdüsen	Lave-phares	Lavafari	400.-	○	○	●	065
Entfall Motorschriftzug	Suppression du sigle de la motorisation	Soppressione sigla motore	0.-	○	○	○	308
Entfall Motor- und Modellschriftzug	Suppression des sigles de la motorisation et du modèle	Soppressione sigla motore e modello	0.-	○	○	○	313

□ = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
FAHRWERK	CHÂSSIS	TELAIO					
Niveauregulierung automatisch nicht in Kombination mit Fahrwerk mit elektronischer Four-C-Technologie (533)	Correcteur d'assiette automatique pas avec suspensions à réglage électronique avec technique Four-C (533)	Sospensioni autolivellanti non in combinazione con telaio a controllo elettronico con tecnologia Four-C (533)	815.-	○	○	○	021
Fahrwerk mit elektronischer Four-C-Technologie nicht mit Niveauregulierung (021)	Suspensions à réglage électronique avec technique Four-C pas avec correcteur d'assiette automatique (021)	Telaio a controllo elettronico con tecnologia Four-C non in combinazione con sospensioni autolivellanti (021)	1'600.-	○	○	○	533
ZF Servotronic - geschwindigkeitsabhängige Servounterstützung	ZF Servotronic - direction assistée asservie à la vitesse	ZF Servotronic - servosterzo variabile in funzione della velocità	350.-	○	○	○	171
AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE					
Audiosystem High Performance Radio/CD-Player (MP3/WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio; nicht in Kombination mit Navigationssystem Sensus Connect (255) und TV-Empfang digital	Système Audio High Performance Radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio; pas avec système de navigation Sensus Connect (255) et télévision numérique	Sistema Audio High Performance Radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato, amplificatore 4 x 45 W, 8 diffusori, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio; non in combinazione con sistema di navigazione Sensus Connect e televisione numerica	750.-	○	●	–	832
Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking	Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking	Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3/WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, 4 x 45 W, 8 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking	1'450.- 700.-	○	–	●	935
Infotainment System Sensus Connect mit Premium Sound by Harman Kardon® Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, Dolby Pro Logic II Surround System und Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 10 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Kompatibilität mit Apple iPod® / iPhone® / iPad®, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking	Système d'infodivertissement Sensus Connect avec Premium Sound by Harman Kardon® Radio/lecteur DVD (MP3/WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, Dolby Pro Logic II Surround System et Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 10 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, compatibilité avec Apple iPod® / iPhone® / iPad®, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking	Sistema Infotainment Sensus Connect con Premium Sound by Harman Kardon® Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3/WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, sistema Dolby Pro Logic II Surround e Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 watt, 10 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, compatibile con Apple iPod® / iPhone® / iPad®, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking	2'650.- 1'900.- 1'200.-	○	–	–	934

			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE					
Subwoofer im Gepäckraum Leistung 2 x 130 W; nur in Kombination mit Infotainment System Sensus Connect mit Premium Sound (934)	Subwoofer dans le coffre puissance 2 x 130 W; uniquement avec système d'infodivertissement Sensus Connect avec Premium Sound (934)	Subwoofer integrato nel vano bagagli potenza 2 x 130 W; soltanto con sistema Infotainment Sensus Connect con Premium Sound (934)	450.-	○	○	○	262
Navigationssystem Sensus Connect 3D-Navigation, Zieleingabe durch natürliche Sprachsteuerung, dynamische Zielführung via TMC, Local search (Umgebungssuche nach Stichworten mit Informationen, Bewertungen und Fotos), Send-to-car (Routenplanung via Internet oder Smartphone), Volvo MapCare™ (kostenlose Kartenaktualisierungen); nur in Kombination mit Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	Système de navigation Sensus Connect Navigation 3D, entrée de la destination par commande vocale naturelle, acheminement dynamique vers la destination via TMC, Local search (recherche des lieux d'intérêt dans les environs par mots-clés avec informations, évaluations et photos), Send-to-car (planification de l'itinéraire via Internet ou smartphone), Volvo MapCare™ (mises à jour de cartes gratuites); uniquement en combinaison avec systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	Sistema di navigazione Sensus Connect Sistema di navigazione 3D, ricerca della destinazione tramite comando vocale, navigazione dinamica via TMC, Local Search (ricerca nei dintorni della propria posizione in base a parole chiave con informazioni, valutazioni e foto), Send-to-car (programmazione dell'itinerario via Internet o Smartphone), Volvo MapCare™ (aggiornamenti gratuiti delle mappe); soltanto in combinazione con sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	1'300.-	○	○	● D	255
TV-Empfang von digital ausgestrahlten Fernsehsendern (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) der digitale Empfang ist abhängig von der lokalen Netzverfügbarkeit; nur in Kombination mit Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934) und Fernbedienung für Audiofunktionen, Navigationssystem und TV-System (860) und Multimedia System für die Rückbank RSE (834)	Télévision numérique terrestre, TNT (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) la réception dépend de la couverture du réseau locale; uniquement en combinaison avec systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934) et télécommande pour fonctions Audio, Système de navigation et système télévision (860) et système Multimedia pour la banquette arrière RSE (834)	Televisione digitale terrestre (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) la ricezione dipende dalla copertura della rete locale; soltanto in combinazione con sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934) e telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione e sistema TV (860) e Sistema Multimedia per il sedile posteriore RSE (834)	1'250.-	○	○	○	833
Fernbedienung für Audiofunktionen, Navigationssystem und TV-System nur für Infotainment Systeme Sensus Connect (935 oder 934); für TV-Funktion zwingend erforderlich	Télécommande pour fonctions Audio, Système de navigation et système télévision uniquement pour systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934). Impératif pour système télévision	Telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione e sistema TV soltanto in combinazione con sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934). Obbligatorio per la funzione TV.	100.-	○	○	○	860

D = Dynamic Edition – Verfügbarkeit gemäss Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilité en Dynamic Edition selon Kinetic, Momentum, Summum / Disponibilità in Dynamic Edition secondo Kinetic, Momentum, Summum

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN			ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX			EQUIPAMENTI SPECIALI			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	DYNAMIC EDITION	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	AUDIO ET COMMUNICATION	AUDIO E COMUNICAZIONE											
Volvo On Call VOC Telematiksystem Automatischer Alarm (bei Airbag- oder Gurtstrafferauslösung) im VOC Service Center, enthält Fernstart der optionalen Standheizung via SMS. SOS-Taste in Notfällen, On Call Taste für Fahrzeugortung, Fahrzeugfernöffnung, automatisches Signal an das Volvo on Call Service Center bei ggf. Alarmanlagenauslösung. Leistungen sind gültig für 2 Jahre ab Datum der Aktivierung. Das Abonnement kann verlängert werden (siehe Zubehör). Nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832) oder Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	Volvo On Call VOC système télématique Alarme automatique (en cas de déclenchement de l'airbag ou des prétensionneurs de ceinture) au centre de services VOC, inclut démarrage à distance du chauffage indépendant (optionnel) par message SMS. Bouton SOS en cas d'urgence, bouton On Call pistage du véhicule, ouverture du véhicule à distance, signal automatique au centre de services VOC en cas de déclenchement de l'alarme échéant. Prestations valables 2 ans après la date d'activation. L'abonnement peut être prolongé (voir accessoires). Uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832) ou systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	Volvo On Call VOC sistema telematico chiamata automatica al centro VOC (in caso di attivazione degli airbag o dei pretensionatori), comprende l'attivazione a distanza via SMS del riscaldamento opzionale. Pulsante SOS per casi di emergenza, tasto On Call per rintracciamento dell'auto, apertura a distanza delle portiere, invio automatico di un segnale al centro VOC in caso di attivazione del sistema d'allarme, se disponibile. Prestazioni valide per 2 anni a partire dalla data di attivazione. È possibile prolungare l'abbonamento (vedere accessori). Soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance (832) o sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	980.-	☐	☐	☐	☐	☐	399				
DAB+ Digitaler Radioempfang zusätzlich zum analogen Senderangebot; nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832) oder Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	DAB+ Digital Audio Broadcasting radio numérique en plus de la réception sur le réseau analogique; uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832) ou systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	DAB+ Digital Audio Broadcasting in aggiunta alla diffusione analogica; soltanto in combinazione con sistema Audio High Performance (832) o sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	540.-	☐	☐	☐	☐	☐	501				
DAB+ Vorbereitung zum nachträglichen Einbau als Zubehör nur in Kombination mit Audiosystem High Performance (832) oder Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	DAB+ préparation pour le montage ultérieur comme accessoire uniquement en combinaison avec système Audio High Performance (832) ou systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	DAB+ Preparazione per il montaggio ulteriore come accessorio soltanto in combinazione con sistema audio High Performance (832) o sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	90.-	☐	☐	☐	☐	☐	683				

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

PACKEN UND LADEN	CHARGEMENT ET PORTAGE	BAGAGLI E CARICO	
Anhängerkupplung, abnehmbar Kabelstrang 13-polig	Dispositif d'attelage amovible avec faisceau de câbles à 13 pôles	Gancio traino amovibile con set di cavi a 13 poli	1'798.-
Dachbox SPACE DESIGN 420 Schwarz oder Titan-Silber; 2060 x 840 x 340 mm	Coffre de toit SPACE DESIGN 420 Noir ou Titane argent; 2060 x 840 x 340 mm	Box portapacchi SPACE DESIGN 420 Nero o Titan argento; 2060 x 840 x 340 mm	790.-
Dachbox SPACE DESIGN 520 Schwarz oder Titan-Silber; 2350 x 940 x 350 mm	Coffre de toit SPACE DESIGN 520 Noir ou Titane argent; 2350 x 940 x 350 mm	Box portapacchi SPACE DESIGN 520 Nero o Titan argento; 2350 x 940 x 350 mm	984.-
Dachbox SPORT TIME 2002 Anthrazit, 1745 x 825 x 405 mm	Coffre de toit SPORT TIME 2002 Anthracite, 1745 x 825 x 405 mm	Box portapacchi SPORT TIME 2002 Antracite, 1745 x 825 x 405 mm	595.-
Dachbox SPORT TIME 5002 Anthrazit, 2260 x 550 x 380 mm	Coffre de toit SPORT TIME 5002 Anthracite, 2260 x 550 x 380 mm	Box portapacchi SPORT TIME 5002 Antracite, 2260 x 550 x 380 mm	488.-
Fahrradträger Titanium-Lackierung, abschliessbar	Porte-vélos en aluminium, verrouillable	Supporto per bicicletta in alluminio, con serratura	114.-
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung 2 Elektrovelos inkl. Rampe (Kabelstrang 13-polig)	Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage 2 vélos électriques avec rampe (câblage 13 broches)	Portabiciclette montato sul gancio di traino 2 biciclette elettriche inclusa rampa (cablaggio a 13 poli)	1'040.-
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung LED 3 Velos (Kabelstrang 13-polig)	Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage LED 3 vélos (câblage 13 broches)	Portabiciclette montato sul gancio di traino LED 3 biciclette (cablaggio a 13 poli)	999.-
Adapter für zusätzliches Fahrrad	Adaptateur, vélo supplémentaire	Adattatore, bicicletta supplementare	245.-
Gepäckraumteiler nur in Verbindung mit Gepäckraumgitter	Séparateur du compartiment à bagages, longitudinal uniquement en combinaison avec la grille de protection	Divisorio per il vano bagagli, longitudinale solo se abbinata alla griglia protettiva	287.-
Hundegitter nur in Verbindung mit Gepäckraumteiler	Grille pour le chien seulement avec séparateur du compartiment à bagages, longitudinal	Griglia per cani solo se abbinata alla griglia di divisorio per il vano bagagli, longitudinale	277.-
Laderaumtrenner / Ablage / Ladekorb	Séparateur / Étagère / Porte-bagages	Separatore di carico / Ripiano di carico / Cesto di carico	287.-
Gepäckraumwendematte, Textil/Gummi	Tapis coffre à bagages en textile/caoutchouc réversible	Tappetino per il vano di bagagli reversibile gomma/tessuto	217.-
Gepäckraumwanne	Bac de rangement moulé pour coffre à bagages	Copertura protettiva per vano bagagli	271.-
Lastenträger mit Flügelprofil für Dachreling	Barres transversales, profilé en aile pour rails de toit	Barre portatutto con profilo ad ala per rail sul tetto	368.-
Lastenträger für Dachreling mit viereckigem Profil	Barres de toit de profil carré pour rails de toit	Barre di carico per rail sul tetto a profilo rettangolare	266.-
Skialterung Aluminium abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	Porte-skis en aluminium, verrouillable pour 6 paires de ski ou 4 snowboards	Portasci in alluminio, con serratura per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	244.-
Skialterung mit Gleitschiene abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	Porte-skis avec glissière, verrouillable pour 6 paires de skis ou 4 snowboards	Portasci con guide scorrevoli, con serratura per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	293.-

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

KOMFORT UND SICHERHEIT	CONFORT ET SÉCURITÉ	COMFORT E SICUREZZA	
Brillenhalter für Haltegriff	Porte-lunettes en remplacement de la poignée de maintien	Portaocchiali, sostituisce maniglia d'ingresso	60.-
Einparkhilfekamera hinten setzt Infotainment Systeme Sensus Connect (935 oder 934) voraus	Caméra d'aide au stationnement arrière nécessite systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	Telecamera di assistenza al parcheggio posteriore richiede sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	1'206.-
Frontkamera setzt Infotainment Systeme Sensus Connect (935 oder 934) voraus	Caméra d'aide au stationnement avant nécessite systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	Telecamera di assistenza al parcheggio, grandangolare anteriore richiede sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	1'334.-
Babyschale (bis 13 kg)	Coque bébé (jusqu'à 13 kg)	Seggiolino per neonati (fino a 13 kg)	238.-
ISOFIX-Gestell für Babyschale	Base ISOFIX pour coque bébé	Base ISOFIX per navicella	157.-
Kindersitz, wendbar (9-25 kg)	Siège enfant convertible (9-25 kg)	Seggiolino di sicurezza per bambini convertibile (9-25 kg)	383.-
Kindergurtkissen mit einstellbarer Rückenlehne (15-36kg)	Siège rehausseur avec dossier réglable (15-36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini con schienale regolabile (15-36kg)	216.-
Kindersitz, erhöhtes Gurtkissen ohne Rückenlehne (15-36 kg)	Siège enfant rehausseur sans dossier réglable (15-36 kg)	Cuscino di rialzo per bambini senza schienale regolabile (15-36 kg)	89.-
Rücksitzabdeckung	Housse de protection pour banquette arrière	Telo di copertura per sedili posteriori	422.-
Sonnenblenden Hintertüren	Rideau pare-soleil pour vitres latérales AR	Tendine parasole per vetri laterali posteriori	122.-
Sonnenblenden Laderaum	Rideau pare-soleil pour coffre à bagages	Tendine parasole per vano bagagli	147.-



Weitere Zubehörideen finden Sie unter
 Vous trouverez d'autres idées d'accessoires sur
 Trovate altre idee per accessori su
<http://accessories.volvocars.com/AccessoriesWeb/Accessories.mvc>

ZUBEHÖR

Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES

Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI

Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

AUDIO	AUDIO	AUDIO	
Sensus Connected Touch: Online-Medienstation mit Navigation verfügbar nicht in Kombination mit den Systemen Sensus Connect	Sensus Connected Touch: station média en ligne disponible avec navigation pas en combinaison avec les systèmes Sensus Connect	Sensus Connected Touch: stazione mediatica online disponibile con navigatore non in combinazione con i sistemi Sensus Connect	1'796.- 2'185.-
Multimediasystem für die Rücksitze, RSE (inkl. 2 Kopfhörer drahtlos) ab	Système multimedia pour la banquette arrière, RSE (incl. 2 casques sans fil) à partir de	Sistema multimediale per il sedile posteriore, RSE (incl. 2 cuffie senza fili) a partire da	2'284.-
Volvo On Call VOC Telematiksystem ... Verlängerung für 12 Monate ... Verlängerung für 24 Monate	Volvo On Call VOC système télématique ... Prolongation pour 12 mois ... Prolongation pour 24 mois	Volvo On Call VOC sistema telematico ... Estensione per 12 mesi ... Estensione per 24 mesi	194.- 313.-
SPORT UND STYLING	SPORT ET STYLING	SPORT E STYLING	
Einstiegsleisten aus Aluminium, beleuchtet (Paar, vorne)	Moulures de bas de porte en aluminium, avec éclairage (AV, paire)	Coprisoglia in alluminio, illuminatio (coppia, anteriore)	1'056.-
Dachspoiler	Becquet de toit	Spoiler sul tetto	693.-
Side Scuff Plate, Schwellerverzierung	Side Scuff Plate, décoration de seuil	Side Scuff Plate, decorazione per soglie	908.-
Sportpedale in gebürstetem Aluminium	Pédales sport en aluminium brossé	Pedali sportivi in alluminio spazzolato	244.-
LEISTUNG	PUISSANCE	POTENZA	
Polestar Performance Software www.polestar.se für die meisten Motoren erhältlich (ohne kantonale Prüfgebühren)	Polestar Performance Logiciel www.polestar.se disponible pour la plupart des moteurs (sans frais d'expertise cantonaux)	Polestar Performance Software www.polestar.se disponibili per la maggior parte dei motori (senza tasse di collaudo cantonali)	1'995.-



POLESTAR: ENTWICKELT FÜR DEN LEISTUNGSSPORTLER IN DIR

Bereits seit 1996 pflegen wir eine intensive Partnerschaft mit dem schwedischen Rennsport-Spezialisten Polestar. Die Ergebnisse dieser Zusammenarbeit sowie die Rennsporterfahrung von Polestar fließen direkt in die Entwicklung unserer Fahrzeuge ein. Ein bisschen Motorsport steckt also schon in jedem Volvo. Mit der Polestar Performance Leistungs-optimierung können Sie jedoch das ganze Rennsport Potential Ihres Volvo zum Leben erwecken.

POLESTAR: DÉVELOPPÉ POUR LE SPORTIF DE HAUT NIVEAU QUI EST EN TOI

Depuis 1996 déjà, nous entretenons un partenariat intense avec le spécialiste de sport automobile suédois Polestar. Les fruits de cette collaboration ainsi que l'expérience en matière de sports mécaniques de Polestar sont directement mis à profit dans le développement de nos véhicules. Un soupçon de sport automobile se cache donc dans chaque Volvo. Avec l'optimisation de performance Polestar Performance, vous pouvez toutefois réveiller tout le potentiel de sport automobile de votre Volvo.

POLESTAR: CREATI PER L'ATLETA COMPETITIVO CHE È IN TE

Fin dal 1996 curiamo intensamente una partnership con la scuderia automobilistica svedese Polestar. I frutti di questa collaborazione e l'esperienza di Polestar con le vetture da corsa confluiscono direttamente nella progettazione dei nostri veicoli. Ogni Volvo racchiude già in sé un pizzico di sportività. Con l'ottimizzazione delle prestazioni Polestar Performance potete risvegliare l'intero potenziale da competizione della vostra Volvo.



VERBRAUCHSWERTE UND SCHADSTOFFE/VERBRAUCHSWERTE UND SCHADSTOFFE/VERBRAUCHSWERTE UND SCHADSTOFFE ¹⁾

MOTOR / MOTEUR / MOTORE (M/A)		T5 FWD	T5 AWD	D4 FWD	D4 AWD	D5 AWD
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	-- / 9,0	-- / 11,3	4,8 / 5,6	5,8 / 6,9	-- / 6,9
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	-- / 5,4	-- / 7,2	4,1 / 4,4	4,8 / 5,2	-- / 5,2
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	-- / 6,7	-- / 8,7	4,4 / 4,8	5,2 / 5,8	-- / 5,8
CO ₂ -Massenemissionen / Emissions de CO ₂ / Emissione CO ₂ ²⁾	g/km	-- / 157	-- / 202	115 / 127	137 / 153	-- / 153
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		-- / E	-- / *	A / B	* / *	-- / *
Schadstoffeinstufung / Niveau des émissions polluantes / Livello di emissioni inquinanti		EURO6	EURO6	EURO6	EURO6	EURO6

M / A = Schaltgetriebe / Automatikgetriebe

¹⁾ nach Verordnung 715/2007/EWG
²⁾ Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle in der Schweiz: 144 g/km

Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen. In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen.

M / A = boîte manuelle / boîte automatique

¹⁾ selon norme 715/2007/EWG
²⁾ moyenne de tous les modèles neufs en Suisse: 144 g/km

Les données de consommation indiquées dans nos documents de vente sont basées sur le cycle européen de consommation normalisée qui a pour objectif de permettre une comparaison entre les véhicules. En usage quotidien la consommation peut varier sensiblement en fonction du style de conduite, de la charge, de la topographie et des conditions climatiques. Nous recommandons par ailleurs le mode de conduite eco-drive respectueux de l'environnement.

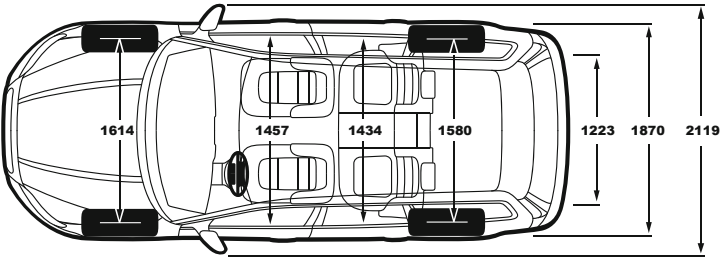
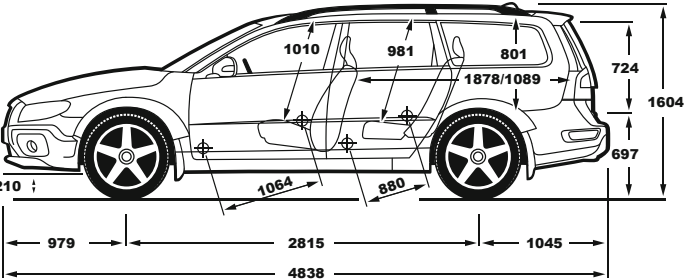
M / A = cambio manuale / cambio automatico

¹⁾ secondo norma 715/2007/EWG
²⁾ media di tutti i modelli di vetture nuove in Svizzera: 144 g/km

I dati indicati nei nostri prospetti si basano sul ciclo europeo di consumo normalizzato che ha come obiettivo quello di permettere il paragone tra vetture. Nell'uso quotidiano i consumi possono variare sensibilmente in funzione dello stile di guida, del carico, della topografia e della stagione. Noi raccomandiamo sempre un tipo di guida rispettoso dell'ambiente.

TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

MOTOR / MOTEUR / MOTORE		T5 Start/ Stopp
Motortyp / Type de moteur / Tipo motore		B4204T11
Motorcode / Code du moteur / Codice motore		40
Anzahl der Zylinder & Ventile / Nombre de cylindres & soupapes / Numero di cilindri & valvole		4 / 16
Hubraum / Cylindrée / Cilindrata	cm³	1969
Bohrung x Hub / Alésage x course / Alesaggio x corsa	mm	82 x 93,2
Max. Leistung bei Motordrehzahl / Puissance maximale à nombre de tours / Potenza massima a giri	kW (PS)/U/min / kW (ch)/t/min / kW (CV)/g/min	180 (245) / 5500
Max. Drehmoment bei Motordrehzahl / Couple maximal à nombre de tours / Coppia massima a giri	Nm/U/min / kNm/t/min / Nm/g/min	350 / 1500-4800
Verdichtung / Taux de compression / Compressione		10,8 : 1
Kraftstoff / Carburant / Carburante	ROZ	Bleifrei / SP 98-91
GETRIEBE / BOÎTE / CAMBIO (S/S=Start/Stopp)		
Schaltgetriebe / Boîte manuelle / Cambio manuale	6 Gang / 6 vitesses / 6 marce	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	8 Gang / 8 vitesses / 8 rapporti	3,08 : 1
LENKUNG (servounterstützt) / DIRECTION (servo assistée) / STERZO (servoassistito)		
Antrieb / Traction / Trazione	FWD = Front / Avant / Anteriore	FWD
Anzahl der Lenkradumdrehungen / Nombre de tours du volant / Giri del volante		2,8
Wendekreis / Diamètre de braquage entre murs / Diametro di sterzata tra muri	m	12,8
Spurkreis / Diamètre de braquage entre trottoirs / Diametro di sterzata tra marciapiedi	m	11,5
Bereifung / Pneumatiques / Pneumatici		215 / 65 R16
ZUGLASTEN / CHARGES REMORQUABLES / MASSA RIMORCHIABILE		
max. Anhängelast gebremst/ungebremst / Charge remorquable max. freinée/non freinée / Peso massimo trainabile frenato/non frenato	kg	1800 / 750
Stützlast / Charge sur la rotule / Pressione sulla sfera	kg	90
max. Dachlast / Charge de toit max. / Carico del tetto massimo	kg	100
GEWICHTE / POIDS / PESI (M / A) *)		
Leergewicht (inkl. Fahrer) / Poids à vide (incl. conducteur) / Peso a vuoto (incl. conducente)	kg	-- / 1712
Gesamtgewicht / Poids total / Peso complessivo	kg	-- / 2310
Zuladung / Charge utile / Carico utile	kg	-- / 598
VOLUMEN / VOLUMES / VOLUMI		
Kraftstofftank / Réservoir du carburant / Volume del serbatoio carburante	Liter / litres / litri	70
Gepäckraumvolumen (VDA) / Volume du coffre (VDA) / Volume del vano bagagli (VDA)	min. l./max. l	575 / 1600
FAHRLEISTUNGEN / PERFORMANCES / POTENZA (M / A)		
Beschleunigung 0-100 km/h / Accélération 0-100 km/h / Accelerazione 0-100 km/h	s	-- / 6,8
Höchstgeschwindigkeit / Vitesse de pointe / Velocità massima	km/h	-- / 210



T5 AWD Start/Stopp	D4 Start/Stopp	D4 AWD	D5 AWD Start/Stopp
B5254T12	D4204T5	D5244T12	D5244T20
61	73	81	97
5 / 20	4 / 16	5 / 20	5 / 20
2497	1969	2400	2400
83 x 92,3	82 x 93,2	81 x 93,2	81 x 93,2
187 (254) / 5400	133 (181) / 4250	133 (181) / 4000	162 (220) / 4000
360 / 1800-4200	400 / 1750-2500	420 / 1500-2500	440 / 1500-3000
9,5 : 1	15,8 : 1	16,5 : 1	16,5 : 1
Bleifrei / SP 98-91	Diesel	Diesel	Diesel
--	4,27 : 1	4,27 : 1 (S/S)	--
3,46 : 1	--	3,33 : 1	3,33 : 1
--	2,84 : 1	--	--
AWD	FWD	AWD	AWD
2,8	2,8	2,8	2,8
12,2	12,0	12,0	12,0
11,5	11,5	11,5	11,5
215 / 65 R16	215 / 65 R16	215 / 65 R16	215/65 R16
2000 / 750	1800 / 750	2100 / 750	2100 / 750
90	90	90	90
100	100	100	100
-- / *	1712 / 1755	1786 / 1799	-- / *
-- / *	2300 / 2320	2390 / 2420	-- / *
-- / *	588 / 565	604 / 601	-- / *
70	70	70	70
575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600	575 / 1600
-- / 7,1	8,8 / 8,8	9,2 / 9,5	-- / 8,2
-- / 210	210 / 210	205 / 200	-- / 210

Die technischen Daten können sich ändern

M / A = Schaltgetriebe / Automatikgetriebe

¹⁾ nach EG inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und alle erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation und können je nach gewählten Optionen und Ausstattungslinien variieren.

Les données techniques peuvent changer

M / A = boîte manuelle / boîte automatique

¹⁾ Selon la norme UE, avec le conducteur. Les poids à vide incluent un conducteur pesant 75 kg, un réservoir rempli à 90% ainsi que tous les liquides nécessaires. Les valeurs se réfèrent à la spécification la plus basse et peuvent varier en fonction des options et lignes d'équipement choisies.

Le specifiche tecniche potrebbero essere soggette a modifiche

M / A = cambio manuale / cambio automatico

¹⁾ Ai sensi CE, conducente incluso. Il peso a vuoto comprende il peso del conducente (75 kg), un serbatoio pieno al 90% e tutti i liquidi necessari. I valori si riferiscono alla specificazione minima e possono variare a seconda delle opzioni e delle linee di equipaggiamento selezionate.

V O L V O



VOLVOCARS.CH

Volvo Car Switzerland, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
Hotline 0800 810 811, www.volvocars.ch


Drucksache | Imprimé | Stampato
No. 01-13-621304 – www.myclimate.org
© myclimate – The Climate Protection Partnership



MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
Papier issu de sources responsables
Certe da fonti gestite in maniera responsabile
FSC® C004688
www.fsc.org